

اینله ساتو رساله
یغ امت کچیل یغدئماکندي دغن
مبحث الکلام فی علم الکلام

مهمفونکندي اوله الفقیر الی الله الغنی
عبد القادر بن واعه کشفو شکر وارتن قطانی
جالن فالس رشکوک

چف کالی این بر سرت دغن سدیکیتم ضابط ۲ دتفیش
مناتهکندي اوله موءلفش

تیدق دهنرکن سیاف ۲ مقجف کندي
دغن تیدق إذن موءلفش



اینله ساتو رساله
یغ امت کچیل یغدماکندي دغن
مبحث الکلام فی علم الکلام

مهمفونکندي اوله الفقير الى الله الغني
عبد القادر بن واعه کفوغ سکم وارتن فطاني
جالن فالس رغکوک

چف کالي اين بر سرت دغن سديکيت ضابط ۲ دتقيش
مناتهکندي اوله موءلفش

تيدق دبئرکن سياف ۲ مغجف کندي
دغن تيدق إذن موءلفش

طبع بمطبعة

سودارا فريس فطاني

تليفون (۰۷۳) ۳۳۱۴۲۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بعد حمد لله والصلاة والسلام على رسول الله * سيدنا محمد وآله وصحبه ومن نصره ووالاه * ساڻ تله همب تاتفكن رساله يڄ برنام ﴿مبحث الكلام في علم الكلام﴾ درفد اول هڻڪ آخر كلمه مك همب دافكندي عقائد يڄ صحيحة دان فوائد يڄ سنيه سرت لورس عبارتڻ دان ترغ اشارتڻ دان برتنغ دڄن اورغ ۲ توالغه چڪافڻ دان مڃاچوء اي دڄن ڪورو همب شيخ اسماعيل عبدالقادر سوروهڻ. بتاف تيدق فد حال مؤلفڻ ستغه درفد مريد ۲ ڻ يڄ فائق فد ماسڻ دان جليسن يڄ لائق فد جاسڻ. مك فاتوتله باڪي انق بڄساڪيت يڄ ماسيه مرابا ۲ ددالم ڪلم بهوا مپولوه اي دڄن مصباح "مبحث الكلام" مدهمدهن دڄندي تريوڪا لاوتن بحثن ڪلام جزا لله مؤلفه احسن الثواب واحسنه حسن المالب

الحاج احمد الثوساني

۱۳۷۵/ ۴/ ۲۰

قال المؤلف * اين ساتو ايڻان يڄ تيدق لايق دلوف * يايت افيل اداله سورغ ايت تيڄڪي فڄڪت دان درجه فد واقعن مك تيبا ۲ اي مڃهناڪن ديرين دان مرند هڻ دڄن جالن يڄ مناسبه مك تنوله اورغ ايت برقمه تيڄڪين دان افيل اداله سورغ ايت رنده فڄڪن دان ليڪيهن فد واقع * مك تيبا ۲ اي ملبهڪن ديرين دان سومبوڄن دان اغين تيڄڪين * مك تنفله اورغ ايت برقمه رندهن دان هينا ڻ دان بنجي اورغ اڪن دان روڪيله اي دان ڪنڄنجن اي ددالم جهل اتو اوفما ڻ سلما ۲ * وقال أيضا * اداله فليهر سورغ اڪن اوفما ڪرا ايت ترله بايك درفد ملبهرا اڪن اغين بري جادي تيڄڪي دان سومبوڄ .

(يا ايها الاولاد عليكم انفسكم ولا تكونوا من الخاسرين)

(والهکم اله واحد)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله وحده لا شريك له * والصلاة والسلام على من لا نبي بعده
سيدنا ومولانا محمد سيد المرسلين * وعلى اله وصحبه اجمعين *

اما بعد ادا فون كمدين درفد ايت مك هي سكلين سودارا ۲ كويغ
انصاف يعني منغامي دغن چاري يغ بتول درفد يغ سالة سيلاله سودارا ۲
فراتي اكن سفنديق ۲ چكافن همب دغن توجو كغد سمتا ۲ مقصود
يغ ساغت دچيتا ۲ اوله اورغيغ بر سدرجه دغن همب جوا فدمپتا كن
علم اصل او كما بك كيت دان يغ بسر مقصود همب دسيني اياه
نق مپتا كن صفة ۲ معاني سماتله فول صفة كلام ادا فون سكل صفة
يغلأين ۲ مك همب سبوة دغن جالن فنديق دان رغكس جوا هندقله
دليهت دكتاب ۲ يغ بسر ۲ دان اداله سبب مقصود همب يغ بسر سكال
دسيني نق مپچارا كن صفة ۲ معاني دان يغ امت فايه سكال ددالم
صفة ايت اياه صفة كلام مك فرماله همب اكن رساله اين دغن
"مبحث الکلام" سفره بسرله هارفن همب كغد سودارا ۲ يغ مليهت
بهوا منجاديك بواه هاتي دغن بختن همب دسيني انيله بچارا
يأيت تله كيت تاهو بهواسن حكم ۲ يغ بغسا عمل ايت تيك فركارا
فرتمان وجوب نماثن يأيت مسني ادا اتو مسني سوغكوه دان مثال
يغ فرتمان ايت (۱) سفره صفة قدرة مك مسني ادا دتوهن دان مثال
يغكدوا ايت سفرت صفة قدم مك مسني سوغكوه توهن ايت سيديا
دان كدوا استحال نماثن يأيت مسني تيدق مثال سفرت لمه توهن
مك مستيله تيدق. دان كتيكا جواز نماثن يأيت فادن دان سوغ

(۱) كنان سفرت صفة

قدرة يعني مستين

دمكينله كنان سفرت

لمه يعني مسني تيدق

دمكين جوك كنان

سفرت مفادا كن توهن

اكن او فاما لاغيث بومي

الخ. يعني فادن

مثال سفرت مغادا تو هن اكن اوفما لاغيث بومي اتو منيغكلكندي
 ملك تنتوله فادن دان سوغ كدوا ۲ دان تله كيت تاهو بهواسان
 وجوب دغن واجب ايت بوكن ساتو بنذا دان جو كا استحالة دغن
 مستحيل دان جواز دغن جائز كارن بهواسان مسي ادا اتو سوغكوه
 ايت اياه دنماكن وجوب دافون قدرة اوفمان مك دنماكن واجب
 يعني بندا يغ مسي . دان مسي تيدق ايت اياه دنماكن استحالة دان
 ديري له اوفمان مك دنماكن مستحيل دان فادن دان سوغ ايت
 اياه جواز دان ديري لاغيث بومي اوفمان دنماكن جائز (۲) دان
 ممكن هندقله كيت كتهوي بهواسن واجب باكي توهن سكل
 صفة ۲ كمالات يعني صفة ۲ كليهن اكننتافي واجب كيت كتهوي
 دغن جالن تفصيل ساتو ۲ ايت تيك بلس اتو دوافوله اتس خلاف فد
 توجه معنوية ادا فون يغلاين ۲ لاكي مك دغن جالن اجمال جوا دغن
 معنى واجب كيت اعتقاد بهواسن واجب باكي توهن بيراف صفة
 كمالات يغ تيدق تر ساكت بايقن دان صفة يغ فرما درفد تيك بلس
 ايت اياه وجود از تين ادا توهن دليلن اياه ادا بهارو عالم اين درفد
 لاغيث بومي اوفمان سبا كيمن يغتله ديجارا دكتاب ۲ اصول ملك
 اداله صفة وجود اين دنماكن صفة نفسية يعني يغ بغسا ديري دغن
 معنى ذات دان دكهنداكي دغن ذات دسيني اياه سمتا ۲ بندا يغ
 اداسهاج دان جكلو صفة يغ بغسا ادا سكاليفون دان اداله سبب
 دنماكن وجود اين صفة نفسيه كران اياث ثابت دان بر يكي فدرني
 اكن بندا يغ ادا يغلاون تادق ايت سلاكي ادا بندا ايت بر سلاهن صفة

(۲) كتاب دنماكن جائز
 دان ممكن دان ديري
 مغادا اتو منيادا سنديري
 فون دنماكن جائز دان
 ممكن جو كا اياه كناكن
 تعلق قدرة يغ تنجيزي
 حادث ادا فون جواز
 يايث فادن بوات اتو
 نيغكل ايت اياه كناكن
 تعلق قدرة يغ صلوحى
 قديم انتهى شيخنا .

یغلائین سفرت هیجو دفیسخ یغ فوتیک اوفماں مک بوله هیلغ ای دهولو درفدهیلغ
فیسخ ایت بر سلاهن ادا فیسخ ایت مک ثابت ای سلما تیدق هیلغ فیسخ ایت و الله أعلم
. دان صفة یغ کدوا ایاله قدم ارتین سدیا تیدق ادا مولاتوهن . دان صفة یغ کتیک ایاله
بقاء ارتین ککل تیدق کسوداهن ادا توهن دان صفة یغ کأمفت ایاله مخالفته تعالی
للهوادث ارتین بر سلاهن توهن دغن سکل یغ بهارو تیدق سروفا یعنی ایان بوکن
عرض دان بوکن جرم . دان صفة یغ کلیم ایاله قیامه تعالی بنفسه ارتین ادا توهن دغن
چارا دهرین تیدق توفن ادا فد بندا یغلائین دان تیدق تکها ادا دی ایت دغن سبب ادا یغ
مبوات دان صفة یغ کأتم ایاله وحدانیة ارتین ساتو تیدق بر بیلغ دوا اتولبه فذذاتن دان
صفة ۲ دان فرواتن دان معنی ساتو ذاتن ایت ایاله دغن معنی تیدق صح دفرضوکن
بیراف جزء دان حک دوا سکالیفون کارن ذاتن بوکن جسم یعنی بندا یغ صح
دفرضوکن بیراف جزء ۲ سکورغ ۲ دان دوا دان بوکن جوکأ جوهر فرد یعنی بندا یغ
ساغت ۲ هالوس دان دغن معنی بوکن دوا توهن اتولبه دان ساتو صفة ۲ ایت دغن معنی
ساتو ۲ سکارا دان دغن معنی تیدق ادا صفة ۲ باکی یغلائین ستوفما صفتن تعالی . دان
ساتو فد فرواتن ایت دغن معنی ای حواله یغ مبهکسکن اف ۲ بکسن تیدق یغلائین
سکالی ۲ ملینکن اسها دان اختیار جوا یعنی بر سرت اغکوتا ۲ دغن ممیلیه هاتی جوا یغ بوله
کیت مغاکو . دان دلیل باکی صفة یغ لیم این ایاله ادا بهارو عالم این تنافی دغن
ماسیغ ۲ جالن هندقله دفراتی د کتاب ۲ اصول دان اداله لیم صفة این دنماکن صفة سلبيه
یعنی صفة یغ بغسا ترنفي دان کتیا دان بارغیغ تیدق لایق باکی توهن کران تیغ ۲ ساتو
درفد لیم ایت ایاله دیری ترنفي دان کتیا دان بارغیغ تیدق لایق دغن توهن بلاکا ۲ یأیت
اول دان کسوداهن دان سروفا دان توفن دان تکها دان بر بیلغ ۲ دان جاغنه کیت سیلف
فهم کات معنی سلبيه ایت بغسا منفي مک تیدق بتول دان تیدق بریذا دغن صفة ۲
یغلائین سماتله فول دغن صفة ۲ معانی و الله أعلم . دان صفة یغ کتوجه ایاله قدرة
(۱) ارتین فکواسا یأیت ساتو صفة یغ ادا ای دتوهن یغ دغندی کواسا مغاداکن

صلوحي قديم يأت بوله دان نادن سديا کالا مغادا دان منياداكن ممكن فدماسا امكان دان اين تعلق ملازم اي اكن صفة قدرة . كدوان تعلق تنجيزي حادث يعني مغادا اتو منيادا سغوتي دان اداله اين

اف ٢ ممكن اتو منيادا كندي سلوروغ دغن كهندقن مك اداله قدرة اين ادافد توهن سديا کالا دان جو كاً وقت مغادا اتو منيادا دمكين جو كاً صفة ٢ معاني يغلأين مك سبب أنيله دتر جمهكن دغن بوبوه حروف (فا) يغ مننحوقكن اتس صفة ٢ يغ ادا سديا کالا دتوهن يغ برلاون دغن سكل صفة ٢ يغ مستحيل بر سلاهن دتر جمهكن دغن تيدق بوبوه حروف (فا) مك بر سكرافهم ٢ كيت مننحوق كقد (١) تعلق ٢ والحال بوكن يغد مقصود كران يغ مقصودن اياه صفة ٢ ادافون تعلق ٢ ايت سو كو بچارا . دان اداله دغن دتر جمهكن دغن بوبوه حروف (فا) اين تيدق كلردان براليه صفة ٢ معاني ايت جادي الة يغد مستحيل دان جك ادا اورغ عالم ملايو بر كات بكيتو سكاليفون بهكن كيت تيدق فرنه دغرلاكي اورغ فغكيل كافق ايت فكافق دان اوفمان لاكي فول يغد فغكيلكن آله فد بغسا ملايو ايت اياه بندا يغ ادا اي دغن چارا ديرين يعني تيدق دغن توفن ادا دامفوپان دانلأين ٢ بر سلاهن صفة ٢ معاني يغد بچارا اين ساوفما قدرة يعني غيغ باكي كيت سوغكو هفون ادافد كيت اكنستاي جك كلوار نسچاي هاييس بر سلاهن اوفما كافق مك تيدق هاييس دغن دلتق دان تيدق ادا جالن اورغيغ برتيا كات قدرة كيت اوفمان افيل كلوار نسچاي هاييس مك كمان دي فركي مك اين فرتيان تيدق بتل كران يغ دتيا دغن كمان فركي ايت اياه فركي براليه بر سلاهن هاييس عرض ٢ مك تيدق دتياكن دغن فركي. كمان ملينكن دتياكن سبب جوا .
والله أعلم . كمدين جك ادا يغ بر كات . يأت صفة ٢ معاني باكي

تعلق بهارو اي دكتاكن
يغ هاروس فدحقن تعالى
ادا فون قول يغ بر كات
مغادا دان منيادا توهن
سديا کالا لاكي دان
تيمول ممكن ايت بهارو
سهاج يأت فدماسا
امكان مك اداله فركتان
اين تيدق بوله بر فكغ
دغندي كارن دصر بچكن
ددام حاشية موافق
كات تيدق منا سبه قول
اين دغن اصل ٢ جالن
علماء اصول الدين :
هندقله كيت جواه
هي سودارا ٢ جك
ادا يغ محكم بكيتو
سكاليفون والله أعلم .

(١) كنان تعلق ٢ برمول
تعريفن اياه منتوت
صفة اكن فركارا سباكي
منتوت يغ سو كو دانلأين
اتس ادا فذات دان اين
تعلق جك برلازم ٢ اي

مك حق يغ دفغكيل معاني ايت اياه سمن ٢ صفات جوا اياه يغد ترجمه دغن حرف فاء ايت منتجو ذهن كيت كقدان فد مولا ٢ كمدين باروله كيت بچارا تعلق ٢ فول بكينيله جالن شيجنا والله أعلم .

(٢) (کتاب سفر قدرت الخ) ادا فون فد قدرت مک ادا جوکا سبوت ددالم کتاب یغرنام (مسامرة فی شرح المسامرة) یأیت ادا باکی همب ایت دوا قدرت ساتون دنماکن قدرت دان استطاعة دان طاقه دان این قدرت ادا ای فد همب جک تیدق وقت بر کریمجا سکالیفون. کدوان دنماکن قدرت جوکا یأیت یغ توهن منجادی کندي فد همب وقت بر کریمجا سهاج تیدق تردهولو اتسن دان این بحثن تیدق داتفاقکن هاڻ فنخغ

خلاف دان بحث هندقله
دلیهت سبدری دسنا دان
یغ ظاهر باکی همب بهوا
قدرت همب ۲ ایت ساتو جوا
ایاله یغد تارو هکن فد همب
۲ دغن تیدق ممری بکس
دان وقت همب نق بر کریمجا
ایت توهن جوکا مکر فکن
اغکو ۲ همب فد حال
ادافدان قدرت یغد تارو هایت
ادافون قول یغ برکات
تیدق دنارو مکن قدرت فد
همب ۲ هاڻ توهن
منجادی وقت کریمجا جوا
دان سلوم درفد ایت تیدق
ادا اف ۲ ملینکن سلامت
الاسباب جوا مک اداله
فرکتان این بنا داتس
فرکتان تیدق ککل عرض
دوامس مک اداله قول این
تیدق سیکیا بر فکغ کران
برکات عبدالحکیم سفطه
مک سفطه ایت تیدق
حلال سوات بر حجه

کیت (۲) سفر قدرت دان سمع بصر اوفماڻ تیدق ادا سکالی فد کیت
هاڻ ادا فد وقت بر تعلق جوا سفر قدرت ادا ای وقت بر کریمجا جوا دان
سمع ادا فد وقت مدغر جوا دان بصر ادا فد وقت ملیهت جوا دمکینله
حیاء اراده علم کلام مک هندقله کیت تها دی دنماکه نص یغ
اغکو فکغ بکیتو کمیدین جک دی بر سندان کفد مذهب اشعری بهواساڻ
عرض ۲ تیدق ککل دوا ماس اتولبه مک کیت فون تاهوله بهواساڻ اورغ
ایت تیدق بوله کیت فرجای کفد فهمن کران بهواساڻ مذهب اشعری ایت
یغ کیت تله معلومن بر خلاف ای دغن یغلائین ایت تنتغ عرض ۲ یغ ادا
دجرم ۲ ایت دغن بر توکر ۲ دان بر کلیر ۲ که اتوتیادا ایتوله سهاج خلافت
بوکنله دغن معنی خلاف ادا اتوتاداق عرض ۲ ایت سماتله فول مذهب
اشعری ایت دلاوانکندي اوله یغ تحقیق ۲ درفد علماء ۲ اصول الدین
دبختکن ددالم علم مقولات سیلاله فراتی (۳) دسنا. کمیدین جک فر
کساڻ ایت سمتا ۲ تربیت دمولوت دی سهاج مک افاله کیت هیرو دغن
فکاغن یغ نیفیس ایت سماتله فول فد صفة ۲ معانی منسیا برلاون دغن
نص ۲ علماء سفر قدرت ددالم شروح تلخیص دان لاین. لاکي فول علماء فقه
مصر یحکن دغن واجب بایر دية سراتوس اونتا سیاف ۲ مهیلغ اکن کلام
باکي سئورغ مک تنتو دکهنداکی دغن مهیلغ ایت دغن مهیلغکن صفة

سما مسلمین لاکي فول برکات ددالم توضیح العقائد اداله فرکتان اشعری عرض تیدق ککل دوا زمان
ایت فرکتان دغن تیدق ادا دلیل انتهى.

(۳) کتاب دسنا یعنی دیجارا مقولات فنیدقن قول کات عرض تیدق ککل دوا زمان ایت تیدق دفر فکغ دغندي
سلاین درفد کراق دان سوارا دان ماس انتهى مؤلف.

کلام یغ ادا ای فد سئورغ یغ ایاله اومبی دان اصل باکی تربیت
حروف ۲ دان سوارا دان جک صفة ایت تیدق ادا مک تیدق صح
مهیلگن کران تحصیل الحاصل دان جک دکهنداکی دغن مهیلغ ایت
ایاله مهیلغ وقت بر چاکف سهاج مک فسل اف علماء فقه ما طلاقن یغ
میری فهمکن بهواسن اصلکن مهیلغ تنتو کنا بایر سما ادا وقت بر چاکف اتو
وقت دیم بهکن وقت چندرا فون اصلکن اورغ یغد مهیلگن کلام ایت تیدق
بیسو سبلوم درفد ایت سودهله. کمدين جک دکهنداکی دغن مهیلغ
ایت ایاله مهیلغ اکن سوارا دان حرف مک اداله سوارا دان حرف ایت
بو کن ادا دامفویا هاڻ ادا ای فد هواء فندیقش تنتوله کیت یقین دان
کجف بهواسن دکهنداکی دغن مهیلغ ایت ایاله مهیلغ اکن صفة یغ
ادا ای فد سئورغ یغ تیدق بیسرا ادا ای وقت دیم اتو وقت بر چاکف
دان اداله وقت دیم ایت تیدق دکتاکن بیسو ظاهر ای دغن سلیکیه ۲
فرا تی دان ۲۰ دمکینله جوکا صفة ۲ یغلا ین لاکی سفرت سمع دان بصر
بو کن ادا وقت بر تعلق جوا بهکن وقت چندرا فون ادا جوکا اصلکن
یغ تیدق تولی دان بوتها هاڻ یغ تیدق ادا وقت چندرا ایت ایاله تعلق
(۱) جوا بو کن تیدق ادا صفة ۲ مک سبب انیله کنا کیت بر بیذا صفة ۲
دغن تعلق ۲ دغن ترجمه سفای تیدق جادی بوده کیت دغن محکمکن
اتس یغ تیدور چندرا ایت دغن بیسو دان تولی دان بوتها اوفماڻ مک
سکیراڻ جک ادا بافا اتو اتق اوفماڻ باکی یغ چندرا یغد حکمکن دغن
یغترسبوت ایت تنتو ماره ای کفد یغ محکم ایت عجیب ۲ کمدين
جک ادا یغ بر کات سکلین مخلوق درفد ذات ۲ دان لاینش تیدق
ادا سکالی هاڻ باین ۲ سهاج سفرت فد بجارا تصوف علم

(۱) کنا تعلق جوا یعنی
تعلق بالفعل ادا فون
صلوحي مک تیدق لوفوت
جوکا سلما ادا صفة یغ
بر تعلق ادا فون ستغه ۲
نص علماء برکات بر لازم ۲
صفة یغ بر تعلق دغن
تعلق سما ادا فد حق
توهم اتو حق مخلوق مک
بتول نص ایت کارن
جک تیدق ادا تعلق
بالفعل یعنی تعلق سلالو
سکالی فون مک تعلق یغ
صلوحي ادا جوکا مک
تیدق کیت مشکیل فند
کبا یکن صفة مخلوق کمدين
جک سببر قول یغ برکات
دغن بوتها دان تولی دان
بیسویغ تیدور چندرا اوفماڻ
مک تنتوله اورغ یغ جادی
قاضی ایت ترجابوت قاضی
کران ترسبوت ددا لم فقه
مذهب شافعی کات
ترجابوت قاضی سئورغ
ایت دغن بیراف فرکارا
ستغن دغن کلاتغن تولی اتو
بوتها مک بر حاجة کفد
لاتیق سمولا فون افیل
جکاڻ فد حال تیدق ادا
نص بکیتوالله ۲ کجفن

فکاغن کیت دان جک علم فقه لاین بجارا دان علم اصول لاین بجارا سکالیفون والله أعلم.

(١) اعلم بهواسن ادا باكي ارادة ايت دوا تعلق ساتون صلوحى قديم دان اين تعلق مراتاي ابي فد سكلين ممكن بكننو جوكا فد قدرة سنا دغن معنى فادن منتو فد ارادة دان فادن مغادا دان منيادا فد قدرة فد اف ٢ ممكن ادا ابي كدوان تعلق تنجيزي قديم يايث منتو سديا كلا اكن سغه ٢ ممكن جوا دغن سغه ٢ كلاكوان يغ هاروس

باكي ممكن تغكل
لاوانن مك اين تعلق
تيدق مراتاي ابي فد
سكلين ممكن دان
جوكا تعلق يغ
تنجيزي حادث فد
قدرة ادا فون علم ايت
مك باكين ساتو تعلق
جوا يايث تنجيزي
قديم حك نسيه دغن
بندا يغ لاكي اكن ادا
اتو سوده هيلغ
سكاليفون ادا فون
حياة مك تيدق بر تعلق
اي ادا فون سمع دان
بصر مك باكي كدوان
تيك تعلق ساتون
تنجيزي قديم فد بندا يغ
ادا فد سديا كالا
كدوان صلوحى قديم
فد بندا يغ لاكي اكن ادا
كتيكان تنجيزي
حادث فد بندا يغ بارو
تيمبول ادا فون كلام

وحدة الوجود اف حيرانن تيدق ادا صفة ٢ مك هندقله كيت برجاوه ديرى
درفد اورغ ايت كران دي اميل علم فرسان بوات محكوممكن دغن كات
تيدق ادا بندا يغ تنتو ادا دغن مشاهدة دان اداله سبب حكومن دي ايت تيدق
جادي هيلغ بندا يغ تنتو ادا مثال سفرت سئورغ يغ براسا دان سغكا
اي بهواسن دي سئورغ جوا عالم داتس موكا بومي اين تيدق ادا اورغ
لأين سكالى ٢ مك اداله دغن سغكان ايت تيدق جادي تاداق اورغ يغ ترلبه
عالم درفدان كمدن حك دفرضوكن سبر فركتان دي ايت مك تنتوله
دي سنديري تيدق ادا سماتله فول علم دان عقل فيكيرانن مك بتافاله
كيت فرجاي كغد فركارا يغ تيدق ادا مك كيت فون جادي بوده
جوكا بهكن كيت فون تيدق ادا جوكا مك بتاف فاته جيباتن يغ
هالوس افيل كيت تيتي بهكن جيباتن تيدق ادا مك بتاف دجوكن كفدان
مك جادي باهوغ برلافيس ٢ مك بر ليندو غله كيت دغن الله تعالى توهن
باكي كسموا مخلق يغ موجود درفد باهوغ ايت دان دليل ادا صفة قدرة
دتوهن ايت بهواسن كيت ليهت ادا مخلق اين مك تنتوله ادا قدرة دتوهن
دان دغن سمتا ٢ قدرة جوا تيدق بوله مغادا اتو منيادا ملينكن دغن ادا ارادة
يغ سغليغ توهن دغندي دان جوكا تنتو ادا علم يغ تاهو دان پتا توهن
دغندي دان كتيكا ٢ اين تيدق بوله ادا ملينكن دغن ادا حياة يغ هيدوف
توهن دغندي دان كسموا صفة ٢ تيدق ادا ملينكن ذاتن تعالى ادا يعني بر
صفة دغن وجود. دان صفة يغكلانن اياه ارادة (١) ارتيش فكهندق

مك باوا كبايقن علماء كات ساتو تعلق جوا يايث تنجيزي قديم حك فد سوروه دان تكه سكاليفون مك
جاغنه كيت مشكيل كران تعلق كلام ايت اياه سمتا ٢ نق بركات دان برجاكف جوا مك تنفله تيدق سبا ٢ دغن
سمتا ٢ نق مهوروه دان نق منكه فد سديا كالا فون ادا فون مهوروه دان منكه دغن لفظ سديا كالا مك تنتوله سبا ٢

اتو فنتو اتو فغلیغ یأیت ساتو صفة یغ سدیا اداډ دتوهن یغ سغلیغ
توهن دغندي دان منتوکن اف ۲ ممکن دغن امبیل ساتو درفد
یغ بر لاوان ۲ یغد نماکن دغن ممکن متقابلات یعنی یغ بر لاوان ۲
یغ اتم . دان صفة یغ کسمیلن ایاله علم . ارتین فغتهوان یأیت
ساتو صفة یغ سدیا اداډ دتوهن یغ پتا توهن دغندي اکن سکل
فرکارا . دان صفة یغ کسفرله ایاله حیة ارتین فهیدوف یأیت ساتو
صفة یغ سدیا اداډ دتوهن یغ هیدوف توهن دغندي دان دلیل باکی
تیک ۲ صفة این ایاله ادا بهارو عالم سفره یغتر سبوت فد دلیل قدرة
دهولو ایت . دان صفة یغ کسبلس ایاله سمع ارتین فدغر یأیت
ساتو صفة یغ سدیا اداډ دتوهن یغ پتا توهن دغندي اکن سکل بندا یغ
ادا دان صفة یغ کدوا بلس ایاله بصر ارتین فلیهت یأیت ساتو صفة یغ سدیا
اداډ دتوهن یغ پتا توهن دغندي اکن سکل فرکارا یغ ادا . دان اداله
پتا توهن دغن علم دان دغن سمع دان دغن بصر ایت دغن ماسیغ ۲ تاکن
سفرت یغثله کیت معلوم د کتاب ۲ اصول . دان دلیل باکی سمع دان
بصر ایت ایاله کران لاون باکی کدوان ایت ککوراغن دان کسموا
ککوراغن ایت مستحیل اتس تعالی لاکی فول فرمانش

(وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ) دان صفة یغ کتیک بلسن ایاله کلام ارتین
فکسا بوکن برکات ۲ یأیتوله ساتو صفة یغ سدیا اداډ دتوهن یغ
دغندي برکات ۲ توهن اکن اف یغ ای نق برکسا دان اداله صفة کلام
یعنی فکسا ایت بوکن بغسا حرف دان سوارا دان سباکین هاډ ای
کناکن اصل دان اومبی باکی حصیل حرف دان سوارا دان سباکین دان اداله
حرف دان سوارا ایت تیدق دناکن صفة کلام (۱) جک فد کیت ۲ سکالیفون
دمکین جوکا برکات ۲ یأیت تعلق کلام بوکن صفة کلام اداډون عبارة ۲ کتاب

کران بلسم ادا یغ
دسوره دان یغدتکه دان
برکسا ستغه علماء
بهواسن تنجیزی قدیم فد
لاین درفد سوره دان
تکه جوا اداډون قند
کدوان مک صلوحی
قدیم بلسم درفد ادا یغد
سوره دان یغدتکه دان
تنجیزی حادث کمیدین
درفد ادا کدوان دان
برکسا این سعید دان ساتو
فواق درفد متکلمین
اشاعرة
بهواسن تعلق کلام ایت
ساتو جوا یأیت تنجیزی
حادث بگیله مپوره
علماء ۲ والله اعلم .

(۱) کنا تیدق دناکن
صفة کلام یعنی یغ کیت
دوق بچارا این .

ملايو مترجمهکن صفة کلام ايت دغن کات بر کات ۲ تيدق بر حرف دان
 بر سوارا دان سباکيڻ مک دکهندا کي دغن بر کات ۲ ايت ايله صفة کلام يڻ ادا
 ايت دتوهن بوکن بر چاکف دغن دليل تعريف ۲ دان تفسير ۲ دي ايت دغن
 کتان يات ساتو صفة يڻ ادا اي دتوهن هڻک أخيرڻ فنديقڻ يڻ دغنديکن دغن
 بوکن حرف دان سوارا ايت ديري صفة کلام بوکنله دغنديکن بر چاکف دان
 بر کتا ۲ ادا فون بر چاکف دان بر کات ۲ مک اقاله سالڻ دغن بر حرف دان
 بر سوارا دان سباکيڻ اکتتافي بوکن دغن سبب ادا لیده دان حلقوم دان ببيز مولوة
 دان سباکيڻ هاڻ اين ۲ فرکارا شرط فدحق کيت ۲ جوا دان چکافن دان فرکتان
 انيله يڻ نبي موسی مدغر دان جوکا نبي کيت محمد صلى الله عليه وسلم مدغر فدا
 ما لم معراج دان بر چاکف دان بر کات ۲ اين ادا بيراف تمفت ددا لم قرآن
 منتجوقکن داتس بر تکه دان بر کتيک سفرت فرمانڻ (وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ
 اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ . الآية) ارتيڻ دان سبوة اوله موهي محمد کتيک بر کات توهن
 باکي ملائكة ۲ سجودله کامو باکي توء ادم هڻک أخيرڻ ادا فون نص ۲ علماء
 بر کات توهن بر کات ۲ سلما ۲ بوکن دي مولا بر کات ۲ دغن نبي موسی کمدين
 ديم اي مک دکهندا کي دغن بر کات ۲ سلما ۲ ايت ايله صفة کلام دان نق
 بر کات ۲ دان ماوڻ سلما ۲ (۱) بوکنله دکهندا کي دغن بر کات ۲ ايت ايله
 بر چاکف ۲ سلما ۲ دغن تيدق بر فوتس . ادا فون نص ۲ دکتاب ۲ عرب کات
 مستحيل سکوت يعني ديم مک دکهندا کيڻ سکوت نفسي اتو نفساني
 دنماکن يعني تيدق ماو بر چاکف هاڻ ماو بر چاکف دان نق سلما ۲ دغن
 تيدق بر فوتس ۲ لا کي فول علماء ۲ اصول بوات مثال سکوت يڻ دغدمستحيل
 ايت دغن سئورغ کيت افيل تيدور چندرا اتو جا کا اکتتافي تيدق دفرا کوکن
 ددا لم هاتي اکن اف ۲ انيله دنماکن سکوت نفسي اتو نفساني يڻ
 فد معنی يسوايت دان جوکا نص ۲ علماء بر کات دان فد معنی

(۱) کتان بوکنله الخ
 بر کتا ددا لم شرح
 کبری (لانه لم يزل
 متکلم) يعني لم يزل
 متصفا بصفة الکلام
 انتهی بالمعنی يعني
 برمول لفظ ۲ عرب لم
 يزل متکلم يڻ ترجمه
 اوله کبايقکن کتاب ۲
 جواي دغن کات
 سنتياس بر کات ۲ توهن
 ايت دتفسير کندي
 ددا لم شرح کبری دغن
 کات سنتياس توهن
 بر صفة دغن صفة کلام
 ادا فون نق بر کات ايت
 قدیم جوکا مک
 دهمکن در فد فرکتان
 سعدالدين کارن اي
 متصوير اکن ديم يڻ
 مستحيل ايت دغن
 کتان تيدق ماو
 بر چاکف مک کيت
 فون فهمله کات ماو
 بر چاکف ايت قدیم
 والله اعلم

سكوت ايت اياله كآدأئن دغن بر حرف دان بر سوارا دان سبا كئش مك اداله
 ضمير (ن) فد كات (كآدأئن) ايت اياله رجوع كفد كلام دغن معنى صفة
 مسقي بكيو (٢) كارن افيل اومبي اياله رمبوتن اوفمان مك تننوله داهن فون
 رمبوتن جو كآ دان تيدق دكيرا كن فوهون منالو دان جو كآ داهن ٢ يغد فلكت
 دغن تينديه دان فيسه فنديقش هي سودارا ٢ تيدق مستحيل سكالې بر چاكف
 دان بر كات ٢ توهن دغن بر حرف دان بر سوارا دان سبا كئش كران اين بو كن
 صفة كلام يغد بچارا بهكن انيله يغ تحقيق دان رني دان جك دصر يحكن
 دستغه ٢ كتاب عرب كات يغ معتمدن نبي موسى مدغر صفة كلام سكاليفون
 كران تيدق دافة كيت رني سكالې ٢ قول اين بهكن كيت سره دان هندقله
 كيت بيذا انتارا صفة كلام يغ ادا اي دتوهن دغن حرف سوارا يغ اياله جقسا
 باكي صفة ايت دان اياں بو كن صفة كلام يغد بچارا . يأت ادا باكي كيت يغ
 تيدق بيسو ساتو صفة يغ ادا اي دكيت ادا اي وقت ديم دان وقت بر چاكف
 مك انيله يغد كئا كن صفة كلام . دان اداله وقت كيت بر چاكف ايت دنما كن
 كيت يغ بر چاكف دان فركارا يغ ادا فد كتيك ايت دوا فركارا ساتون صفة
 كلام يغ ادا دكيت كدوان حرف دان سوارا يغ ادا اي دهواء دان اين سوارا
 جادي غائب افيل سوده تربيت دصفة كلام كيت ايت ادا فون صفة مك
 تيدق هيلغ دان تيدق غائب لفس بر چاكف ايت هان دنما كن كيت تيدق
 بر چاكف سهاج دان بكييله جو كآ فد توهن دغن لبه كورغ دان جاشن كيت
 بر كات بهواسن سوارا يغ كلوار درفد يغ قديم ايت قديم جو كآ كران اين
 فركتان بطل اي دغن سليكيه ٢ فراتي دان هندقله كيت تاهو بهواسن حرف
 دان سوارا يغ كلوار درفد كيت ايت سوغكوهفون تيدق ادا فد كيت هان فد
 هواء اكننتافي دكئا كن چكافن كيت جو كآ كران كلوار فد كيت دغن
 تيدق ادا منغاهي اف ٢ ادا فون جك دغن منغاهي مك تيدق دكئا كن سوارا

(كئان كران افيل
) يعنى يغد بچارا
 سنان اياله لاون باكي
 نفة كلام ايت
 نيموان تيك فركارا
 تمان بيسو يأت ساتو
 ساكيت افيل ادا دي
 سجاى تيدق ادا صفة
 نلام دان فد معنان اياله
 سكوت نفسي دان فد
 معنى سكوت فول
 كآدأئن دغن بر حرف
 ان بر سوارا دان عبارة
 ين اياله ددالم دسقي
 دان سبا كئش دان مصريح
 اوله سعد الدين ددالم
 شرح عقائد بهواسن
 سكوت نفسي ايت
 اياله دغن معنى تيدق
 ماو بر چاكف انيله يغ
 مستحيل دان
 ماو بر چاكف انيله
 بر كات كورو كيت
 كئا كن تعلق كلام يغ
 تنجيزي قديم والله اعلم.

(۱) کسان ادا فون مغاندا
 الخ ترسبوت ددالم
 مواقف بهواسن بارغیغ
 برکات اوله معتزله فد
 کلام الله تعالی یأیت
 توهن منجادی اکن
 حرف دان سوارایغ
 منتحوق داتس معنی ۲
 یغدمقصود دان کادان
 بهارو بوکن ادا ای فد
 ذاتن تعالی مک کیت
 یعنی علماء ۲ اهل السنة
 فون برکات بکیتو جوکا
 دغن تیدق ادا بتناهن
 انتارا کیت دان انتاران
 فدایت فرکتان مان
 برخلاف ایت فسل
 معتزله مانکرکن صفة
 کلام یغ ادا ای فد
 توهن دان کیت
 مپانکندي مک سینله
 جوا نمفت خلافتن
 انتهي. دغن ترجمه
 امیل مقصود جوافد
 جزء یغکلان.

کیت سفرت کیت فلاکا باتو دغن باتو دان حصیل درفدان سوارا
 دان بکیتو جوکا فد توهن هی سودارا ۲ سکیرا جک کیت فراتی
 دغن انصاف تنو کجف دان تراغ کیت بهواسن قدرة ارادة علم
 سمع بصر کلام حیاة ایت حق یغدنماکن صفة ایت ایاله حق ادا فد
 توهن یغ ایاله اصل دان اومبی باکی تعلق ۲ فد صفة یغ بر تعلق ایت
 بوکنله دیری تعلق دان جقسا باکی صفة مک تیدقله کیت مشکیل
 کات وحدانیة فد صفة. کران یغ ادا فد توهن ایت ساتو ۲ سکارا
 ادا فون تعلق مک برماج ۲ هندقله کیت ییذا انتارا صفة دغن تعلق ۲
 ایت دغن ترجمه دان اداله صفة ۲ یغ ادا فد توهن ایت کسموان بوکن
 بغسا حرف دان سوارا دان سباکین بوکن ترتتو دغن صفة کلام
 سهاج سهنگاکان دغن سبب صفة کلام جوا یغدا تا کوت شبهة دغن
 حرف دان سوارا یغ حصیل درفدان دغن اعتبار اصل دان اومبی
 (۱) ادا فون مغانداکن سوارا مک دغن جقسا دان تاکن قدرة مک
 مپکنله علماء ۲ اکن شبهة یغدا تا کوت ایت دغن کات مریکیت
 بهاس عربن " لیس بحرف ولا صوت الخ " مک مترجمهکن اوله
 اورغ ۲ تواکیت دغن کسان برکات ۲ تیدق دغن حرف دان سوارا
 هغاک آخر مک کلیروله کیت ملیهت ترجمه دغن لفظ دغن ایت
 والحال فد یجارا علم نحو بهواسن حرف (با) یغ ادا فد خبر لیس
 ایت ایاله زائدة تیدق ادا باکین معنی دان دغن سبب ترجمه ایت
 منجوله فهم کیت کفد نفی برکات دان برچاکف دغن حرف
 دان بر سوارا ایت والحال مقصود درفد فرکتان عرب ایت ایاله
 منفیکن دیری صفة کلام بوکن بغسا حرف دان سوارا دان سباکین

بوکن منفيکن برچاکف دانلاکي فول برکليرو کيت دغن مليهتکن بنديغن
 مريکيت دغن کلام لفظي باکي کيت يعني چکافن فد کات مريکيت
 برسلاهن برکات ۲ باکي کيت مک دغن حرف سوارا دان سلاکين مک
 بارغکالي فد بنديغن ايت يعني بنديغ صفة کلام توهن يغد نماکن کلام نفسي ايت
 دغن چکافن کيت اياه سمتا ۲ هندق متحقيقکن برسلاهن جوا برسلاهن جک
 دنبديغن دغن صفة کلام کيت مک ادا جوکا جالن سروفا يأت فد فيهق
 بوکن بغسا حرف دان سوارا دان سباکين اکتتافي دغن سروفا فد فيهق ايت
 تيدق جادي مضرة کران فد حقيقتن ساعت ۲ مخالفه کران يغ فد کيت ايت
 دکتاکن عرض يغ ادا فد جرم برسلاهن فد حقن تعالی لاکي کيت تله تاهو
 بهواسن توهن بر صفة دغن وجود دان مخلق فنون بر صفة دغن وجود جوکا
 اکتتافي وجود توهن ايت وجود ذاتي نماں دغن معنى تيدق مميري بکس اوله يغلاين
 دان وجود بمخلق ايت دغن سبب توهن مغادا مک تنتو مخالفة والله اعلم فراتيله هي
 سودارا اکن سکل سوراھن همب ايت دغن انصاف جاغنه سکران منجلاکن
 اتس همب دان جاغنه سکلي ۲ دغن کادوه کنده کران "العجلة من الشيطان
 والتأني من الايمان" يعني کادوه کنده ايت درفد شيطان دان بر انجور ۲ ايت درفد
 ايمان دان فولغله سودارا ۲ يغ فندا ي بهاس عرب کفد مهالوسي فراتي دکتاب ۲
 عرب سکيراں جک تيدق هارف دان فرچاي کفد همب کمدين جک سودارا نق
 فراتي دهولو سمنتارا بر جفا سنديري مک سيلاله فراتي عبارة حاشية تهذيب
 الکلام يغ بر معنى لبهکورغن سفره سوراھن همب دهولوله انيله عبارت
 لبهکورغ (لا يخفى ان كلمات القوم مختلفة في تحقيق الكلام سيما الکلام
 النفسي الذي يقول به الاشاعرة اختلافا لا يكاد ينضبط. ومع ذلك (١) لم يبلغ
 البيان الى ما يحصل به للقلب اطمئنان نعم العلامة الدواني طريق اقرب الى ما
 كروه يطلب من مدوناتہ . واما انا مع قلة بضاعتی سيما بالنسبة الى هولاء

(١) کتاب

ذلك مک يغ

تولن ذالك

دغن تبادا حرف

اليك دمکين فد

بیراف نمفت

لاکي ۲.

الائمة الاعلام فلي مسلك في ذلك أرجوان يكون اقرب الى ذوق المنصفين وان كان ذلك من عوائد عبارتهم وفيض التفطن لاشاراتهم وهو ان الكلام بمعنى المتألف من الحروف والاصوات المنقضية شيأ فشيأ عبارة عن الكيفية الحاصلة من توج الهواء الجاري على المخارج على ما فصل في محله ولا خفاء ان تلك الحروف ليست قائمة بالتكلم بل بذلك الهواء المتكيف بها وانما القائم بالتكلم التكلم بتلك الحروف ومبدأ ذلك التكلم فالتكلم منا من احدث الحروف في الجسم الاخر الذي هو ذلك الهواء من غير ان يقع بينه وبين توج الهواء واسطة اذ لو ضرب شخص حجرا على حجر مثلاً وحصل منه صوت لا يقال لهذا الصوت صوت ذلك الشخص بل هو صوت ذلك الحجر فقولهم التكلم من قام به الكلام ممنوع ان اريد بالكلام الحروف والاصوات لما سبق انفا انها قائمة بالهواء لا بالتكلم وليس من المنازع ان اريد به مبدأ التكلم او التكلم كما هو واضح اذا تمهد هذا فنقول كما ان المراد من سائر الصفات القدیة لله تعالى من نحو القدرة والارادة هي مبادي لا التعلقات والاثار فكذلك المراد من كلامه تعالى القديم هو مبدأ التكلم لا الاثار التي هي الحروف وهو مقصود من الكلام النفسي القديم كما صرح به الدواني وهو مغاير لسائر الصفات اما لغير القدرة فظاهر واما لما فلأن نسبته الى القدرة نسبة السمع والبصر الى العلم فكما ان انباءهما عن الادراك لايتا في مغايرتهما للعلم فكذلك كون الكلام مبدأ صدور الحروف والكلمات لايتال في مغايرته للقدرة واما الكلام بمعنى الحروف والاصوات وان لم يكن قائما بالتكلم بل بالهواء الجاري كما مرفقه يضاف الى المتكلم حقيقة كما يقال هذا كلام الشافعي وذلك قول الرافي لكونه حادثا من انتقالات الهواء في المخارج التي هي اثار افعال المتكلم بواسطة مبدأ التكلم القائم به فحينئذ لا مانع من ان يقال ان لله تعالى كالكلام النفسي الذي هو مبدأ التكلم كلاما لفظيا مركبا من الحروف والاصوات صادرا من ذلك المبدأ القديم القائم بذاته تعالى قائما ذلك الكلام اللفظي بالهواء او نحوه مما يحذو وحذوه غايته انه يتمتع عليه تعالى

الحق واللسان والمخارج وهو لا يضر بما نحن بصدده لانه يجوز ان تكون تلك شروطا في حدوث الكلام اللفظي فينا لا فيه تعالى كما ان الابصار فينا هي الحالة الادراكية الحاصلة عقيب فتح البصر المشروطة بتأثير الحاسة وفيه تعالى وهو تلك الحالة من غير اشتراط بما ذكر مما لا يليق به فحينئذ لا فرق بيننا وبينه تعالى فان لنا وله صفات هي مباد وتلك المبادي متعلقات واثار الا ان كليهما فينا من الحوادث وفيه تعالى المبادي قديمة والاثار حادثة وايضا الاثار فينا قد تقوم بنا وقد تقوم بغيرنا وفيه تعالى لا تقوم الاثار به قطعا وبالجمله اذا تأملت ما حررناه تعلم ان غايته التحقيق الذي يمنع به جميع الشبه والريوب وتطمئن عنده القلوب) انتهى دغن اقتصار . كمدن كنان فول فد مبحثكن صفة كلام ايت اداكه بوله ددغر اتو تيدق دان يغ مناكه نبي موسى مندغر صفة كه اتو سوارا بكيتيله عبارترث ليهكورغ (وأقول ومما يرئد التحرير الذي ابد عنه في تحقيق الكلام النفسي بل بعينه ما في شرح المقاصد مما حاصله انه ان قيل كل واحد منا يسمع كلام الله مطلقا ما لو اريد به المنتظم من الحروف والالفظ المسموعة من غير اعتبار المحل فظاهر واما لو اريد به المعنى النفسي الازلي فلان سماعه بسماع الالفاظ والاصوات المسموعة الدالة عليه فما وجه اختصاص موسى عليه السلام بأنه كليم الله قلنا وهو ان سمع كلامه تعالى من جهة لكن لما كان بصوت غير مكتسب للعباد حيث اكرمه فأفهمه كلامه من غير واسطة كسب احد من خلقه اختص بأنه كليم الله انتهى . فهذا يدل على ان مسموع موسى عليه السلام هو الاصوات والحروف التي ترتبت عن المبدأ القائم بذاته تعالى المرتب لها ترتبا اوليا لم يتخلله واسطة من المخلوقات وان تلك المسموع حادث من غير خلق ولسان ومخارج وهذا عين ما ابد عنه كما لا يخفى على من له فطنة مستقيمة . واما ما وجه به بعضهم اختصاص موسى عليه السلام بما ذكر من انه عليه السلام سمع كلامه الازلي بلا صوت . وحرف وجهة كما يأتي انه يرى

ذاته تعالی بلا کم و کیف و جهة فمَنْظور فيه لانه يمتنع سماع غير الصوت حتى
نقل عن الاستاذ ابي اسحاق الاتفاق على ذلك) انتهى . فاتي فرکتان یغ آخر
این بهواسن ترسبوت ددالن شرح مقاصد یأیت جک دکتاکن تیف ۲ سئورغ درفد
کیت بوله مدغر کلام توهن سمتا ۲ مک دتفصیل یأیت جک دکهنداکی دغن مدغر
ایت مدغر اکن کلام لفظی یعنی چکافن یغ برحرف دان برسوارا مک ظاهرله
ادافون جک دکهنداکیث مدغر اکن کلام نفسی مک دکهنداکیث ایاله مدغر لفظ
دان سوارایغ منجوقکن اتس ادا فون دکتاکن فد نبی موسی ایت کلیم الله مک
دغن سبب توهن برچاکف دغن دی دغن تیدق ادا منغاهی سئورغ درفد مخلق
ادافون مپوره جالن اوله ستغه علماء فاسل دکتاکن نبی موسی ایت کلیم دغن
سبب دی مدغر اکن صفة یغ قدیم مک دبحثکندی کران ترکه مدغر اکن یغ
بوکن سوارا سهغک دنقلکن درفد استاذ ابي اسحاق اسفراینی اکن اتفاق اتس
دمكن ایت انتهى . دان ترسبوت ددالم شرقاوی هدهدی بکینی عبارتتن (وذهب
ابو منصور الما تریدی فی احد قولیه و ابو اسحاق الاسفراینی والرازی الی ان
کلامه تعالی الازلی لا یسمع وانما یسمع صوت یدل علیه یخلقه الله تعالی فموسی
انما سمع صوتا ولفظا من جمیع الجهات دالا علی الملئنی . القائم بذات الله تعالی)
اتهی . معنای یأیت منجلانی اوله ابو منصور ماتریدی فد ساله ساتو درفد دوا
قرکتان بکین دان ابو اسحاق اسفراینی دان فخرالرازی کفد بهواسن صفة کلام
یغ قدیم ایت تیدق دافت ددغرکن دان یغ دافت ددغرایت ایاله سوارایغ
منجوقکن اتس ادا صفتتن تعالی یغ منجادی توهن اکن سوارا ایت مک نبی موسی
سوغکوھن مدغرای اکن سوارا دان لفظ درفد سکین جهة یغ منجوق ای اتس ادا
صفة یغ قدیم دتوهن انتهى . دان جک ادا اورغ برکات افیل توهن منجادی اکن
سوارا دغن قدرة مک افلاکی حاجة دان فائدة صفة کلام مک کیت فون
سورمله اورغ ایت بر فیکیر یأیت ادا که کیت ۲ کسموان بوله برچاکف افیل تیدق

مظاہر کن مدلول ۲
باکی کلام یغ ازل
انتہی دغن ترجمہ
سرت ممندیق والہ
اعلم .

(۲) (کشان کمدین
الخ) یعنی تیسق
سیکیا باکی کیت
سکلین امة یغ دقیلی
بهوا جفت کیت کفد
چلا سما ۲ کیت سبلوم
درفد پتا ساله دغن
فیکر ان یغ انصاف
دان مرنو ۲ کن نص ۲
علماء دان همب
سندیري تله مشاهله
دغن مات کفلا دان
مدغر دغن دوا تلیشا
اکس فنتتوت ۲
سکار غ بسو کا

(قُلِ الْخَيْرُ وَالْأَفْسَكُ)

فيسون دان فنوريس اي دكيون ايت مك تيبا ٢ تيدق دافت سوسو باكيث دان
 مچلاي اكن كيون ايت كات تيدق بر كته والحال توريس اي دغن تيدق سمفي
 كتمفت بر كته كران تومفول فيسون دان دليل ادا صفة كلام فد توهن ايت اياه
 توهن چريتا ددا لم قرآن بهواسن اي بر كات ٢ دان بر چاكف دغن نبي موسى عليه
 السلام اكن بيراف فركتان ستغه درفدان (يَا مُوسَى إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ
 نَعْلَيْكَ) دان لاكي (وَمَا تِلْكَ يَمِينُكَ يَا مُوسَى) دان لاكي (أَلْقِهَا يَا مُوسَى) مك
 دغن چريتا توهن كات دي بر كات ٢ دغن دمكين ايت كيت فون تاهوله بهواسن ادا
 فدان صفة كلام يغ قديم دان لاكي فول نبي كيت محمد صلى الله عليه وسلم مدغر
 اكن چكافن دان فركتان توهن فد ما لم معراج دان لاكي فول جك تيدق ادا صفة
 كلام تنتو بيسو دان بيسو ايت ككور اغن دان كسموا ككور اغن مستحيل اتسن
 تعالى دان جك كيت بر كات افاله سبب بوله علماء ٢ تيدق بوات دليل ادا صفة كلام
 ايت دغن قرآن والحال قرآن ايت كلام الله تعالى دغن اتفاق مك كيت فون جوابله
 لبهكور غ يأت كران قرآن ايت دغن جالن لوح دان قالم سبا كيما يغد بچارا دتمفت
 بوكن دغن توهن بر چاكف اكننتافي دغن بكيثو حال فون جادي دليل جو كاً باكي
 ادا صفة كلام دتوهن يأت تيدق دكتاكن كلام الله مليون ادا فد توهن صفة كلام
 دغن اعتبار مناريق اوله عقل كران تيدق دكتاكن فركتان باكي سئور غ مليون
 اور غ ايت ادا صفة كلام باكيث دان تكل ادا قرآن ايت جادي دليل جو كاً اتس ادا
 صفة كلام دغن ايت اعتبار مك صفة كلام ايتوله ستغه درفد مراد دغن قديم مدلول
 قرآن فد عبارة ٢ علماء دغن كات مريكنيت (١) دان قرآن بهارو دان مدلول قديم
 بو كنبه سكال ٢ مراد دغن مدلول ايت اياه معنى ٢ باكي لفظ ٢ قرآن كران معنى ٢
 ايت ادا يغ قديم سفرت ذات توهن دان صفة ٢ دان ادا يغ بهارو سفرت فرعون دان
 بيراف انبياء دان رسل ٢ دان سبا كيث دان ادا يغ مستحيل سفرت شريك ٢ باكيث

(١) كنان دان قرآن
 الخ دان كيت تله
 مفتوي بهواسن لفظ قرآن
 دان لفظ كلام ايت
 دفاكيكن تيف ٢ درفد
 كلوان داتس صفة يغ قديم
 يغ ادا اي فد ذاتن تعالى دان
 داتس لفظ ٢ يغ دتورنكن
 داتس نبي كيت محمد
 صلى الله عليه وسلم مك
 فاسل انيله منكه علماء
 اكن كات بهارو قرآن
 كران تاكوت اور غ فهم
 كات كنان صفة يغ قديم
 يغ ادا اي فد ذاتن تعالى
 والله اعلم

تعالى يعني توهن يغلأين در فداځ دان تله تر دهولو بهواسځ يځ نبي موسی دان
 نبي کيت مدغر ايت اباله فر کتان دغن بر حرف دان بر سوارا بو کن دغر صفة
 يځ قديم يځ بو کن در فد بغسا حرف دان سوارا دان سرهله کيت کفد توهن
 اتس قول يغير کات مدغر اکن صفة يځ قديم ايت دان جک دصر يچکن دغن
 معتمد سکايفون کران علم اين بو کن دغن تقليد سمتا ۲ دان تيدق جادي
 بيچق کيت دغن تينديه مغاکور تي اکن فر کارا يځ تيدق بوله رتي دان جک
 دغن ممباچکن مثال ۲ سکايفون کران صفة کلام ايت تنتو وحدانية يعني ساتو
 دان يځ نبي موسی دان نبي کيت مدغر ايت بايق فر کارا لاکي فول يځ نبي کيت
 مدغر ايت بيراف فر کارا يځ بر لاوا ۲ نن سفرت ليمافوله سمبهيځ دغن امفت
 فوله ليم هڅک ليم وقت کمدين جک ادا اورغ بر کات رتي دغن تيدق
 بر حاجة کفد سراه مک هندقله کيت برتپا يأيت وقت نبي کيت مدغر ليم
 فوله سمبهيځ ايت مک ادا که سوده ادا يځ امفت فوله ليم هڅک ليم اتو بلنوم
 ادا لاکي دان جک ذي بر کات سوده ادا کسموان کات کيت فاسل افاله
 تيدق جادي برييلخ ۲ صفة کلام والحال صفة کلام ايت ساتو فد بچارا وحدانية
 کمدين جک ذي بر کات ليم فوله سمبهيځ هڅک اخرايت بو کن صفة کلام
 کات کيت فاسل افاله اغکو بر کات دغر صفة کلام الله عجيب کمدين
 جک ذي بر کات يځ ددغرځ صفة کلام دان يغلدر تيش فر کارا يغلأين کات
 کيت فاسل افاله يغلدر نتي ايت برسالين ۲ يځ مننجوقکن اتس بهواسځ يځ
 ددغر ايت برسالين ۲ جوکأ بکينيله يغلدياسځ کمدين جک ذي بر کات
 وقت نبي مدغر ليم فوله سمبهيځ ايت تيدق ادا لاکي يغلأين ۲ ايت

کات کیت فاسل افاله بر سالین ۲ صفة کلام کمدين جک دي بر کات صفة یغ
 ددغرايت تیدق بر سالین ۲ هان یغدرني جوا بر سالین کات کیت فاسل افاله دغن
 تیدق بر سالین ۲ یغ ددغرايت بوله بر سالین ۲ یغدرني کمدين جک دي بر کات ایت ۲
 کسموان درفد مشکیل ۲ اغکو ایت فد عادت جوا مک کیت فون فر سوداهله
 فر چاران این دغن بر کات کیت کالو بکیتو اغکو فون مستي سراه جوکا دان جاغنه
 اغکو کات رني دان جاغنه اغکو بوات مثال دغن میره لادا بوله رني فلدس دان
 ماسق کران یغدرني ایت دغن تیدق بر سالین هتک بیلا ۲ فون لاکی فول میره بواه
 فدنیل بوکن درني اکن فلدس دان میره لیجو بوکن درني اکن ماسق دان فلدس و الله
 اعلم . دان اداله توجه صفة یغ آخر ایت دنماکن دغن صفة ۲ معاني یأیت صفة ۲ یغ ادا
 اي دتوهن بوکنله صفة ۲ یغ بغسا درني دان سوغکوه سهاج دان صفة یغ ادا فد
 توهن انيله مقصود درفد فر کتآن ۲ علماء صفة ۲ یغ بر ديري فد ذاتن تعالی یعنی معنی
 بر ديري فد ذاتن تعالی ایت ایاله ادا فد ذاتن دغن معنی ذاتن ایت جادي موصوف
 دان فغاک باکی صفة ۲ ایت و الله اعلم . ادا فون سکل صفة معنویه ایت مک ظاهر
 یأیت کونه قادرا دان مریدا دان عالما دان حیا دان سمیعا دان بصیرا دان متکلمدا دان
 دلیل ۲ باکی ایاله دلیل ۲ باکی صفة ۲ معاني دان بر خلاف ۲ فدا دنوا قول ساتون
 ایاله حال یعنی کلاکوان یغ انتارا ادا دان تیادا یأیتوله عبارة درفد فمکخ صفة ۲ معاني
 دغن ذاتن تعالی کدوان ایاله یغ راجح یأیت امر اعتباري یغ سمتا ۲ رني سهاج
 یأیت عبارة درفد ادا صفة ۲ معاني فد ذاتن تعالی هندقله کیت کتهوي بهواسن
 واجب جوکا داتس کیت متهوي دان اعتقاد اکن استحالة ۲ سکل لاوان ۲ باکی
 صفة ۲ یغتر سبوة دان بوکنله دکهنداکی دغن واجب اعتقاد ایت اعتقاد اکن لاوان ۲
 یغدفغکیلکن دغن سکل یغ مستحیل هان واجب اعتقاد اکن استحاله یعنی تیدق ادا
 لاوان ۲ ایت دتوهن دان تیدق سوغکوه دن . دان سوغکوه فون استحالة لاوان ۲ ایت
 ایاله لازم ۲ باکی براف صفة یغ واجب سفرة تیدق له لازم درفد ادا قدرة دمکینله

مك واجب جو كآ كيت كهوي. دان داعتماد سفاي جادي كجف فكاغن
 كيت كران فد علم اين تيدق ممدأي دغن لازم ٢ دان اداله استحالة لاوان ٢
 ايت أمة بايق دان يغ واجب كهوي دغن تفصيل ايت تيك بلس اتو دوا فوله
 اتس خلاف يأت تا تأداق دان تا بهارو دان تا بناس دان تا سروف دغن
 سكل يغ بهارو دان تا منوفن ادا فد بندا يغلائن دان تا تكها ادا دغن سبب ادا
 يغ ممبوات دان دان تا بر بيلغ ٢ دان تالمه دان تا پايق دان سبا كيش دان تا جاهل
 دان تا ماتي دان تا تولي دان تا بوتان دان تا بيسو دمكينله لاوان ٢ باكي صفة
 معنوية دان اداله استحالة ٢ يغتر سبوت ايت دان جو كآ يغلائن لاكي قديم
 كسموان يعني سديا دان لا ما اتس قول يغ بر كات دفا كيكن قديم ايت اتس
 بندا يغ ادا دان يغ تيدق ادا اكننتافي سوغكوه دان ثبوت دان ادافون اتس قول
 يغ بر كات دفا كيكن قديم ايت اتس بندا يغ ادا جو مك استحالة ٢ ايت ازلي
 قنديقن تا تأداق دان تا بهارو هغك آخر ايت تيدق ادا اول بكيش دان سديا
 كلاان ادا فون يغ مستحيل سفرت دير ي لمه دان اوفمان مك تيدق دكتاكن
 قديم اتو ازلي كران تيدق ترماسوق ددالم تعريف كدوان . كران تعريف قديم
 ايت (مَوْجُودٌ لَا أَوَّلَ لَهُ) يعني بندا يغ ادا يغ تيدق ادا اول دان مولا بكيش دان
 تعريف ازلي ايت (مَالًا أَوَّلَ لَهُ) (١) يعني سوات يغ تيدق ادا اول بكيش سما
 ادا بندا يغ ادا اتو سمتا ٢ ثبوت دان سوغكوه فنديقن تيف ٢ در فد دوا تعريف
 ايت تر كندا اتس فركارا يغلاما يغ تيدق ادا اول دان مولا بكيش دان كيت تله
 معلوم بهواسن يغ تيدق ادا اول ايت اياه تالمه دان اوفمان ادافون دير ي لمه
 دان اوفمان (٢) مك فركارا يغ سمتا ٢ دسيلر جوا

(١) اين دو تعريف اياه
 اتس قول يغتر كات
 قديم دان ازلي ايت
 برلاين ٢ ادافون اتس
 قول يغتر كات ساتو جوا
 كدوا ٢ ايت مك اداله
 تعريف كدوان (مالا اول
 له) يعني سوات يغ تيدق
 ادا اول بكيش سما ادا يغ
 بغسا ادا اتو بغسا
 سوغكوه جوا دان جاغله
 كيت سبابول دان شبيهه
 دغن حقيقه دان ررفا
 سوات يغ ادا أي فد ذهن
 كيت وقت كيت
 سيلر كن اف ٢ بندا كران
 ايت فركارا بهارو دان
 غلوق بكسي توهن
 دفا كندي امر اعتباري
 ملگكافي اي اكن سكل
 مرتبة قصد يغ ليم يات
 حاجس دان خاطر دان
 حديث نفسي دان هم
 دان عزم دان اين ٢ فركارا
 منجادي توهن اكندي
 دغن قدر تسي دان
 متخصص توهن اكندي
 دغن ارادتن والله اعلم

(٢) (كتان مك فركارا الخ) يعني تيدق ادا افرادن يأت دير ي ندا سغوتي هاان يغ ادا اياه سمتا ٢
 روفبا يغدسيلر ايت دوا فركارا فرغان يغدماكن دغن امر اعتباري انتزاعي يأت اقبيل كيت سيلر كن بندا
 يغ سوغكوه فد ديرين حك تيدق ادا سكاليفون دير ي بندا ايت سفرت بر جانن دان مساكن باكي ستورغ
 كدوان يغدماكن دغن امر اعتباري اختزاعي يأت اقبيل كيت سيلر كن بندا يغدرغك ٢ جوا تيدق ادا
 دان تيدق سوغكوه فد ديرين سفرت دسيلر كن كاجه اتو ميو امفت كدوا والله اعلم

دان تیدق دکتاکن جو کتا مستحیل ۲ ایت بهارو کران تیدق ترما سوق ددا لم تعریفش
 کران تعریف یغ بهارو ایت (مَوْجُودٌ بَعْدَ الْعَدَمِ) یعنی بندا یغ ادا کمیدن درفد
 کتیا دان کیت تله معلوم بهواسن له دان او فمان یغ کیت دودق پچارا این بو کن
 ادا دان اداله دلیل ۲ باکی استحالة ۲ یغتر سبوت ایت ایاله دل ۲ باکی صفة ۲ یغ
 واجب دهولو جو کتا ادا فون یغ هارس باکی توهن ایت ساتو جوا یأیت ممبوات اکن
 اف ۲ ممکن اتو منیغکلش یعنی فادن دان سوغ باکی توهن بلا کا ۲ دان اداله فادن دان
 سوغ ایت سدیا کلا دکتاکن قدیم اتوا زلی دان انیله یغ ادا لاوان یا کیش یأیت تیدق
 فادن دان سوغ دغن بهواسن واجب اتو مستحیل ادا فون دیری ممکن یغ دکتاکن
 جائز ایت بهارو لاکی تیدق ادا لاوان یا کیش کران ای بندا یغ بغسا دوا بله والله اعلم.
 دان یغ واجب باکی رسل ۲ ایت امفة فرکارا یأیت صدق دان امانه دان فطانة دان
 تبلیغ یعنی بنر دان کفر چیان دان چر دیق دان مهمفی اکن بارغ یغ دسوروه دغن
 مهمفیکن کفد او متش . دان مستحیل اتسن لاوان ۲ باکی امفت یغتر سبوت یأیت
 باهو غ دان کاجو دان بوده دان مپوسوت . دلیل باکی صفة ۲ یغتر سبوت دان اتسن
 استحالة ۲ لاوان ۲ ایت کیت تله معلوم د کتاب بسر ۲ لاکی فول تنتو کیت تیدق
 ترما دان تصور فد عقل کیت بهوا تیدق بز صفة رسل ۲ ایت دغن یغتر سبوت کران
 دلتفکن مریکئیت جادی او توسن ایت سفای مهمفی اکن حکم ۲ دان چریتا ۲
 کفدا ومة دان سفای او مة منیرو اکندی فد سکلین فرکارا مک مستیله سچو کف ۲
 سمفرنا دان باکوس یغ دلتفکنندی دغن حکمة یغتر سبوت ایت دان هاروس باکی
 مریکئیت ساتو . یأیت سوغ باکی مریکئیت بر فراغی دغن سکل فراغی مانسی
 یغ تیدق پچاچتکن مرتبة رسالة باکی مریکئیت . دلیل ادا یغ ملیهت جاتوه ستغه ۲
 یغتر سبوت والله اعلم . هی سودارا لازمله داتس سودارا ۲ انصاف دان چر مة مک
 جاغنه سودارا ۲ منجلاکن سما ۲ کیت سبلوم درفد پتا ساله باوا کنش دان جاغنه
 سودارا ۲ میرتکن سبله سبلوم درفد تنتو سیرن دان فولغله سودارا ۲ اکن کتاب ۲

يغ بسر ٢ اتئو بلاجر بيراف بايق لاكي يغ واجب داتسر كيت دان يغ هب سبوت دسيبي
اياله بوله دكتاكن سباكي بوات تگكا باكي مغاچقكن سودارا كفد برسوسه دغن علم ٢ دان
ملوبا ٢ كن كفد بچارا ٢ مدهن ٢ جادي سلامت كيت كمدين درفد سوسه . مك بتافاله هي
سودارا ٢ كيت تيدق سو كا برسوسه فايه دغن علم او كام دان بتافاله كيت تيدق ديدقكن
انق ٢ . بواه دان قوم قرابة كيت كفد بلاجر او كام سرت بر عمل دغندي (١) والحال فركارا
انيله يغ برسكالي دغن كيت هتلك تروس كيت كدا لم شرك برسلاهن برسوسه فايه كيت دغن
هرت دنيا دان منديدقكن انق ٢ كفدان مك اخرن فولغله كيت كفد توهن سرت كوسو غ
تاغنن دان هرت ٢ يغد فيسه ايت جك دافتن دتيغكلكن كفد انق ٢ يغ جاهيل دان ملتقكن
هرتا ٢ قدبو كن تفتن مك افاكه يغ سمفي كفد كيت كمدين درفد دتيغكلكن . اللهم اجعلنا
من الزاهدين والقانعين . ومن جملة عبادك الصالحين المفلحين . اللهم اجعل هذا الخوض نافعا
لعبادك المنصفين سيما لأولادنا وذرياتنا الجاهلين . وخالصا لوجهك الكريم وسببا
للفوز بدار المقيم . انك لاتسأل سؤل السائلين . سيما من عبادك المحتاجين . اللهم اجعل هذه
الرسالة وسيلة لكاتب علمائك العاملين . وذخيرة لأولادنا وزرياتنا الى يوم الدين . اللهم
ارزقنا علوما نافعة وارزاقا واسعة واعمالا سالحة وسعادة الدارين الدنيا والآخرة وانت
خير الرازقين . ربنا بارك لنا فيما اعطينا . اللهم احينا بحياة العلماء وامتنا بموت الشهداء
والحقنا بالصالحين . ربنا ظلمنا انفسنا وان لم تغفر لنا وترحمنا لنكونن من الخاسرين .
اللهم اغفر لنا ولوالدينا ولشايئنا ولن علمنا ولجميع المسلمين والمسلمات والموء منين
والموء منات يارب العلمين . ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب
النار وصلى الله وسلم على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين والحمد لله رب
العالمين . اداله سلسي منوليس رساله اين قد فوكل امفت ستغه جم عرب قد ما لم ربوع
١٠ هاريولن جمادي الثانية سنة ١٣٧٤ ددالم نكري مكة المكرمة ددالم كمفو غ مسفلة تم
(فسنن كفد انق ججو جيچيك دان قوم ٢ قرابة دان صحابة ٢) ايوهي انق ٢ كو دان ججو
جيچيك كو دان قوم ٢ قرابتكو دان صحابة ٢ كو سكلين . تيغكلله كامو اكن فركارا ٢ دنيا يغ
جادي لالي كامو درفد عملن آخرة دغن سبين دان رضاله كامو دغن فايه دان مسكين دان
هينا ففكت دنيا اصلكن سمفرنا عملن آخرة . دان بر سوغكوه ٢ له كامو كفد مغاچي او كام
سكاليفون ددالم سوسه دان فايه قاله الحقير عبد القادر بن واغه سكم دارتن فطاني .

(١) (كان والحال الخ)
سيدنا نبي صلى الله عليه
وسلم بكينيله مقصودن
(مغيكوت اكن مبيت
فركي دقيور ايت تيسك
فركارا دان فولغ باليق دوا
فركارا دان تيغكل سما
مبيت ايت ساتو جوا يأت
مفيكوة كندي اوله اهلين
دان هرتان دان عملنن
مك كمياليله اهلين دان
هرتان دان تيغكل سمان
عملنن جوا .)

انيله ساتور رسالة يغ كجيل يغد نما كندي

دغن

(مبدأ الفكرة في المقولات العشرة)

مترجمه كندي

اوله الفقير الى الله الغني عبد القادر بن واغه

كمفوغ سكم دارتن فطاني جالن فالس رشكوك

دفوغو تكندي دغن جالن منديق جوا

سباكي جادي لونس باكي

اورغيغ بهارو بلاجر

حمدا لمن اتال من شاء من عباده ماشاء . صلاة وسلاما على من اختاره من الاصفياء وعلى آله واصحابه هم نجوم الاهتداء . اما بعد مك ساث تله همب : تاتفكن رساله يغ برنام " مبدأ الفكرة في المقولات العشرة " كاراغث الشباب النجيب الخليم ذي العقل والفهم السليم عبد القادر بن واغه السكامي درفد اول هغك اخر حرفا حرفا . مك همب دافتكندي موافقة دغن بارغيغ همب تلقين كندي درفد كورو همب يغ فائق فد اين بچاران يغ دقيق الشيخ اسماعيل عبد القادر الفطاني بلغه الله الاماني وهي سوداراكو سديكيتله اورغ ٢ مودايغ مندهولو اي اكن اترابن كفد بچاراللال خصوصاً كفد اين مقام يغ عالي اوله ايت مك ساعت ٢ له فاتوت باكي انق بغسا كامي يغ ماسيه بزلومبا ٢

كفد لاوترن دارة . بهوا برسيمفن اي دغن سفينة رسالة مبدأ الفكرة .

مدهمداهن دغندي منجمفي اي اكن فهم يغ دقيق اكن كلام

علماء يغ ممفوي اي تحقيق جعلها الله نافعة للمبتدي

وتذكرة للمنتهى واسعد موءلفهما

سعادة الحسنى واثاله

قيل المسنى

أمين

الحاج احمد الفوساني

١٣٧٥/٤/٢٢

(تفکروا فی الخلق ولا تتفکروا فی الخالق)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي يخلق ما يشاء انه على كل شيء قدير . والصلاة والسلام على سيدنا محمد البشير النذير . وعلى آله وصحبه اجمعين . هم الذين شادوا الدين . فوجي ۲ ايت باکي توهن يڄ منجادي آي اکن بازغيڄ مهندا کي اي کران بهواسن اتس تيف ۲ سوات کواس آي دان صلوة دان سلام داتس فغهو لو کيت محمد صلى الله عليه وسلم يڄ غبر اي دغن کسو کان دان جوکا غبر اي دغن کتا کو تن دان داتس سکلين کلوار کان دان صحابتن سکلين مريک ايتوله اور غ ۲ يڄ مظاهر مريکيت اکن او کام ادا فون کمدین درفد ايت مک ادا له فد تاهون سبريو تيک راتوس توجه فوله امفت . بلاجر له همب اکن علم مقولات العشرة ثمان دتوان کورو يڄ مشهور ثمان دان بايق جقسا ۲۸ يأت اسماعيل بن عبدالقادر فطاني يڄد فغکيلکن دغن فادا عيل . مک بايق شکور له همب کفد توهن يڄ مفر جو مفا دان مفر کنلکن همب دغن توان کورو ايت استميو فول منجادي اکن همب متوانق مريد باکيں مک تنکل بسر فميرين توهن کفد همب مک سو کاله همب مناروه اکن فدا فتن ۲ همب دتوان کورو ايت ددا لم بوک يع کچيل اين سفاي کفنجفن ايغت باکي همب سنديري دان سفاي دافت مغمييل منفعة دغندي اوله انق ۲ چجو چيچيک همب يڄ تيدق کنل دان سماس دغن توان کورو ايت دان جوکا سودارا ۲۱ همب يڄ سدرجة دغن همب توهن جواله مسمفرن اکن بجوان ۲ همب ايت دغن کبر کتن توان کورو ايت مک دغن توفيق توهن جاديله ساتو بوک يڄ کچيل بنراين سرت همب ثمانکندي دغن مبدأ الفكرة في المقولات العشرة " دان همب ميتا بسر هاتي درفد يڄ مليهت اکن بوک اين بهوا ملواسکن کاتس ديري همب يڄ ضعيف اين استميو فول همب اين بوکن درفد اورغيڄ بر ثمان ۲ يڄتريبلغ هان مناروه اکن بوک اين سمتا ۲ همه دان سوکا برسوسه دغن علم دان جوکا کهندق دان

تجوان يغير سبوت دهلوايت مك سكيران جك پتا ساله دسيسې يځ مليهت دغن انصاف
هندقله تاروه جكان دتني اوفمان سرت مپتاكن جالن ساله سفاي تيدق كفنجغن ساله
يغلاين ٢ درفد همب دان هندقله اورغ مليهت اكن بوك اين كتهوي بهواسن ترجمه
همب اين غالب دغن تفسير سهاج يوكن ترجمه بتول ٢ كران معلومله ملايو كيت تيدق
براف چو كف لعن دان فول جكافن همب اين ايله لغة ٢ دارت سهاج كران معلومله
همب اورغ دارت مك سكيران جك يع هيلير ٢ رنني دغن جالن يغلاين هندقله دعملكن
دان ساليكن سوراھن دان هندقله كيت كتهوي بهواسن علم اين ايله بچارا كغد مخلق
توهن تيدق برساکوت فأوت دغن ذات توهن دان صفة ٢٢ هان ذات توهن دان
صفة ٢٢ برسلاھن دغن يغد بچارا اين (ايله بچاران) هندقله كيت كتهوي بهواسن
سكلين مخلوق توهن يعني بنديغ توهن مجادي كسموان تيدق لنس سكالي ٢ درفد دوا
فركارا اتمان فرغان جوهر كدوان عرض . مك جوهر ايت ايله بنديغ مبادا ديري
سنديري (١) دغن تيدق ترهني دان تكها ادا دي ايت دغن توفن تغكف دان برجليرافد
بنديغلاين ايله يغد فغكيلكن دغن بهاس عرب (مَا قَامَ بِنَفْسِهِ) يأت بنديغ مبادا ديري
سنديري مك افيللا كيت ترجمه بهاس عرب ايت دغن كات بارغيغ برديري دغن
سنديري مك فايه دان لمبت سمفي كغد مقصود دان برحاجة كغد هوراي دان سوره فول
اكن مقصود مك اداله معنى يځ همب بر كات ايت ساتو معنى درفد دوا معنى باكن صفة
(قيامه تعالى بنفسه) دكتاب ٢ بچارا علم اصول الدين دغن ليهكورغ مك اداله كتنسوان
باكي جوهر ايت براف فركارا ستغه درفدان مغميل لافغ اي دغن چارا ديريى بوكن
دغن جالن تورو دان مغيكوت يغلاين مك معنى مغميل لافغ ايت ايله برغمفت
دغمفت كوسو غ مك كوسو غ ايت تيدق ادا سكالي ٢ هان برغمفت جوهر ايت دغن
جالن ثمروه دان ردوه مك ادا كلاں ثمروه اغين دان ادا كلاں ثمروه اير دان ادا كلاں
ثمروه بومي دمكىله دان ستغه درفد كتنسوان جوهر ايت تيدق برماسوق ٢ سما سنديري
دغن تيدق بر تمبه غمفت ادا فون يځ كيت ليهت دان كتهوي ادا جو كآ برماسوق ٢ يأت
اغين دان اوفمان يأت تيف ٢ بنديغ روا تيدق كمس مك فد ظاهر كيت سهاج دان ستغه

(١) كنان يځ تمبادا
ديري سنديري الخ
مك دسيني تا دافت
تيدق دغن دتمهكن
برغمفت كاتيق كران
معلومله كيت دوق
بچارا ذات مخلوق
دمكىله جو كآ
دكناكن فد
بچارا جوهر قدموكا

در فدان بر سمان سکلین جوهر ایت فد صفة نفسیة سفرت مغمیل لافغ دان مبادا دیری
 دان فادان منریما عرض ۲ دان اوفمان ادا فون عرض ایت ایاله فرکارا یغ منوفن دجوهر دغن
 جالن ادا اتو ثابت رنی مک مپابت اوله حکماء اکن سمیلن فرکارا فرتمان (کم) نمان
 یأیت بارغیغ تریمما بها کی دغن چارادیری سفرت کیت سیلر کن بندا یغ بوله د بها کی دوا
 اتو سیلر بندا یغ دوا هغک کأتس مک معنی بها کی ایت ایاله فرض ساتو فرکارا لاین درفد
 ساتو فرکارا مثال سفرت کیت سیلر بندا یغ سچغکل فنحغ مک کیت فرض لیم بلس
 جاری اوفمان دان سفرت سچوفق کیت فرض دوا لیغ دان اداله جو کأ دفا کی اکن
 د بها کی ایت دغن معنی یچیک دان اسیغ هندقله کیت کتهوی بهواسن بندا یغد نما کن دغن
 کم این بو کنن دیری جوهر هان سمان ۲ بندا یغد سیلر سهاج دان اداله سبب دقید کن فد
 تعریف کم ایت دغن کات دغن چارادیری ایت کران مغلوار بیراف فرکارا یغ امفت
 تیدق دغا کن کم هان یغ سو کو ساکت فرتمان ذات با کی کم سفرت جسم کران ایان
 موصوف با کی مقدار یعنی بتاغن یغ جاتوه ای فدان اتو موصوف با کی عدد یعنی بیلاغن
 افیل اداله جسم ایت بریلغ دان کدوان یغ جاتوه ای ددالم کم سفرت سینار دان برکیلت
 یغ ادا ای فد تافن دان سفرت فنحغ دان فندیق یغ ادا کدوان فد خط دان کتیکان یغ
 جاتوه فد موصوف با کی کم سفرت فوتیه یغ ادا ای فد جسم کامفتن یغ بر ساکوت
 فآوت با کی کم سفرت علم یغ بر تعلق ای دغن دوا فرکارا مک یغ امفت ۲ این سکالیفون
 تریمما ایت تیدق لفس درفد بوله کرات سهاج اتوک کرات سرت بله اتو کرات دان بله
 دان کریسیک دان یغ فرتمان بندا یغ کیت فرض دان سیلر کن فنحغ سمان ۲ دغن تیدق لیبر
 دان تبل مک تریمما بها کی بندا ایت دغن جالن کرات سهاج دان بندا انیله دغا کن خط فد
 فغکیلن حکماء دان یغ کدوان بندا یغ کیت فرض کن فنحغ دان لیبر مک تریمما بها کی ای
 دغن دوا جالن یأیت کرات دان بله انیله دغا کن سطح دان یغ کتیک بندا یغ کیت فرض کن
 فنحغ دان لیبر دان تبل مک تریمما بها کی ای دغن تیک جالن یأیت کرات دان بله دان
 کریسیک انیله دغا کن جسم کم دین جک اداله بندا ایت دغن سمان ۲ سیلر سهاج دغا کن
 جسم تعلیمی یأیت جسم یغد سورا بوات مغاجر دان سطح تعلیمی دان خط تعلیمی دان

جك بندا ايت ديري جوهر دغا كن جسم جوهر ي اتو خط جوهر ي اتو سطح جوهر ي
دان بكي توله جالنن حكماء ادا فون جالنن علماء اصول الدين دغا كن جسم ايت اصل كن
بندا يغير بما بها كي سودهله ولو دغن منا ٢ جالن سكاليفون هندقله كيت كهوي بهواسن
كم ايت ادا كلان متصل دان ادا كلان منفصل مك يغ فرتمان ايت اياه كفنجغن دان
لنجوتن يغ بوله بهوا دفرضو كن براف جزء سكور غ ٢ دوا جزء يغ برغو جزء ٢ ايت اتس
ساكت يغساتو يغ بر كوسي فدان انتارا جزء ٢ ايت دغن بهوا ادا ساكت يغ دفرض ايت
هو جو غ ياكي ساله ساتو درفد دوا جزء اوفمان دان اومي ياكي يغساتو لاكي جك كيت
بيلاغ دغن جالنن توروت اتو هو جو غ ياكي كدوا جزء جك كيت بيلغ ماري دري تفي
بلا كا ٢ اتو اومي ياكي كدوان جك كيت بيلغ ماري دري ساكت ايت بلا كا ٢ مك افيل
كيت بهاكي اكن خط كفد دوا جزء مك ادا له ساكت يغ بر كوسي ايت نقطه نما ايت
بندا يغ كيت فرض دان سيلر سهاييس هالوس بندا ايت دان افيل كيت بهاكي اكن سطح
يايت تافن مك ادا له ساكت يغ بر كوسي ايت خط نما ايت دان افيل كيت بهاكي اكن
جسم مك ادا له ساكت يغ بر كوسي ايت سطح نما ايت دان يغكدوان يعنيكم منفصل يايت
يغ تيدق ادا انتارا براف جزء ايت ساكت يغ بر كوسي يايتوله بيلاغ ٢ مثال سفر
سفوله افيل كيت بله دوا ادا له هو جو غ ستغن ايت كنا كن يغكليما دان اومي يغ ستغه
لاكي ايت اياه يغكائم دان قياسله يغ سؤمفمان فنديقن كم منفصل ايت اياه بيلاغ دان
معنى بيلاغ ايت اياه بارغيغ برسمان دغن ستغه فرهمفونن يغ سبله اتس دغن يغ سبله
باوه سما ٢ جاوه كدوان اتوبر ديفيك كدوان دغن دوا ايت دان فرهمفونن ايت اياه امفت
مك ستغن اياه دوا مك برسمان اي دغن دوا يغدمثال ايت دان ايس مثال دتصور كن يغ
سبله اتس دان يغ سبله باوه يغ بر ديفيك كدوان سهاج تيدق دتصور كن يغ جاوه كران
سبله باوه تيدق ادا ده فد ساتو ايت دان مثال يغ ادا كدوان يعني يغ دكت دان يغ جاوه
سفر تيك مك ايا ا برسمان دغن ستغه فرهمفونن امفت دغن دوا يغبر ديفيك كدوان
دغن دي دان برسمان فول دغن ستغه فرهمفونن ليما دغن ساتو يغ جاوه كدوان دغن دي
دغن سما سلاهن ساتو قياسله يغ بايق لاكي حاصيلن ساتو ايت تيدق دغا كن بيلاغ

هندقله کیت کتهوي بهواسن کم متصل ایت ادا کلان تنف بندان یأیت مقدار لنجوتن
 بتناغن مک بوله برهیمفون جزء ۲ ن یغد فرض ایت فد ادا سلالو سفرت فننجغ دان فندیق
 دان ادا کلان تیدق تنف بندان یأیت زمان ماس مک تیدق بوله برهیمفون جزء ۲ ن کران
 ایاله هاپوت بلم ۲ فر کي مک تیدق بوله برهیمفون ادا سلالو اتسارا زمان یغتلله لالو دغن
 زمان یغ سکار غ دان دغن یغلا کي اکند اتغ هاډ دغن جالن لالو هاپوت سهاج مولا اول
 داتغن زمان یغلا کي اکند اتغ کمدين داتغ فول زمان سکار غ کمدين بهار و له یغتلله لفس
 انتهي شیخنا . هندقله کیت کتهوي بهواسن زمان ایت تله بر خلاف ۲ بیراف قول مستغهن
 برکات زمان ایت سقدار لنجوتن بر کرق فلق یعنی جالن ۲ متھاري یغ تیک راتوس ام فوله
 جالن یغتر بها کي دغن دوابلس برج یعنی بولن دان ستغهن برکات زمان ایت ایاله ديري
 فلك سنديري دان ستغهن برکات کرق فلك سنديري دان ستغهن برکات ایاله متجدد
 یعنی یغ بارو داتغ تیمبول د کیر او کور دغن دي فرکارا یغ بارو تیمبول یغلأین تنافي ساتون
 دکتهوي مثالن سفرت کیت اُدو دان او کور سمیهیغ ظهر امفت رکعة ایت دغن وقتون دان
 سفرت بر جالن کیت تکه نأیک متھاري دان فرکتان یغ آخراین دستوجو اوله علماء اصول
 الدین دان اداله این زمان دان جو کأ جسم تعلیمی دان خطن دان سطحن دان عدد فد کم
 منفصل دکتا کن عرض کسموان کران بهواسن زمان ایاله مقدار لنجوتن اتس فرکتان یغ
 فرتام دان مقدار ایت ترهنتي داتس بندا یغدقدار کن دغن دي یأیت حرکة یعنی کرق فلك
 دان تله معلوم بهواسن کرق ایت عرض با کي فلك دان یغ تگها دان بر کهندق کفد عرض
 ایت عرض جو کأ دان اداله عدد یعنی ییلاغن فد کم منفصل ایت دکتا کن عرض کران
 بهواسن حاصیل دغن ساتو ۲ یأیت بندا یغدیبلغ دان اداله جسم تعلیمی دکتا کن عرض
 کران بهواسن بر الیه ۲ أي دغن سبب بر الیه روافا جسم سغوتي سفرت دفرض لیلین اصلن
 فننجغ کمدين کیت فرضو کن ألیه بري جادي بولت اتو کفیک مک اداله حقیقة جسم
 سغوتي ایت ادا ککل دان عرض بر الیه ۲ سبب تر الیه بتوقکن دان اداله خط ایت دکتا کن
 عرض کران بهواسن تیدق مستي ثابت با کي جسم کران ادا جو کأ جسم ایت حاصیل اي
 دغن کتیادان خط سفرت بولت سغوتي فد حالن تیدق ادا خط باکیث سلالو

هان دتقدير سهاج دان اداله سطح ايت دكتاكن عرض كران بهواسن حصيل اي دغن واسطه يعني منغاهي سوء تافن دان اداله سوء تافن ايت بوكن درفد فغاك جسم هان اي عرض دان يغ حصيل دغن منغاهي عرض ايت عرض جو كا دان يغكدوا درفد عرض يغ سميلن ايت اiale كيف نما ايت فر كارا يغ تيدق ترهني دان تكها رني اكندي ايت دغن رني يغلاين دان تيدق ترما بهاكي اي دغن چارا ديري بهكن مسي دغن توفن توروت يغلاين يايت ذات ديري بندا سنديري دان اداله بهكين كيف ايت امفت بغسا فر نما كيف يغدا دافتكندي دغن ساله ساتو درفد حواس يغ ظاهر يعني فحنندرا يغ ليم يايت فحابت اتو فپتوه دان فليته دان فدغر دان فكجف دان فچيوم سفرت فانس دان سحوق يغدا دافتكندي دغن تفوه دان سفرت ورنانا ۲ دان سينار ۲ يغدا دافتكن دغن تيغوق دان سفرت سوارا ۲ دان حرف ۲ يغدا دافتكن دغن دغر دان سفرت باو ۲ وان يغدا دافتكن دغن چيوم دان سفرت راسا ۲ يغدا دافتكن دغن كجف دان ستغه درفد كيف يغر سبوت ايت ادا يغلاما لكش دندا سفرت مانيس منيسان ۲ دان سفرت ماسين اير لاوت دان سفرت فوتيه فيراق دان كونيغ اms دان ستغه يغ تيدق لا مال لكش سفرت ميره موكا دغن سبب مالو دان فوجتش دفن سبب تاكوت . دان يغكدوا اiale كيف يغ كشتوان فد ديري ۲ سفرت صفة فهدوف دان صيحة دان قدرة دان ارادة اوفما كمدن جك تيدق لا مال لكش فد ذات دكتاكن حال يعني كلكوان دان جك لامبا دكتاكن ملكت سفرت فنداي منوليس دان فنداي بوات رومه اتو فوتغ باجو اتو تو كغ اms اوفما دان يغ كتيكا يغ استعدادية يعني كچاداغن نما دغن بهوامسدياكن باكي منرما اف ۲ بكسن اتو باكي منولق دان تيدق ترما مثال يغ منرما ايت سفرت لمبوت فد اوفما ليلين دان مثال يغ تيدق ترما ايت سفرت كرس فد باتو اوفما دان يغكا مفتش كيف يغ كشتوان اي دغن كم يايت فوتغ باكي كم سفرت تيلك مسكي اتو امفت مسكي اوفما دان اداله كيف اين يغلاين درفد بهاكين يغكا مفت اين علماء ۲ اصول الدين فون بركات موجود يعني ادا بندا سغوتي بهكن اiale يغدناكن عرض فد اصطلاح مريكتيت دان يغكتيك درفد بهاكين عرض يغ سميلن ايت اiale اين نما دان يايت اiale حصيل دان ادا جسم سغوتي فد تمفتش دان تله تردهولو مپتاكن معني جوهر

دان اداله جوهر ایت تر لبه عموم در فرد جسم کران جسم ایت ترتبتو دغن بندایغ بوله
 د بهاکی ادا فون جوهر اصلکن بندایغ مباوا دیری سودا هله دان جک ساعت ۲ هالوس
 سکالیفون ادا فون جوهر دغن جرم ایت ساتو جواد کتاکن مرادف دان بر سلاهن ۲ علماء
 فد مگتاکن بندایغ دغا جسم ایت مک مباوا اوله علماء اصول الدین اصلکن بندایغ بوله
 بهاکی سودا هله دان جک دغن مان ۲ جالن سکالیفون مک جک بر تیکیت دان بر سدا کیغ
 دوا جوهر فرد سکالیفون دغا کن جسم جو کاً وقت بر سدا کیغ ایت تیدق دغا کن وقت
 بر جرای دان مباوا اوله معتزله بهواسن جسم ایت ایاله بندایغ فنجغ دان لیبر دان تبل سما
 سکالی دان مباوا اوله فلاسفه بهواسن بندایغ ادا لنجوتن یغ تیلک بر کاداس ۲ داتس
 بو جو ۲ دان تقریر یغدمکین ایت بهواسن افیل تر تو مبوق ساتو خط داتس ساتو یغلائین مک
 ادا کلا ن خط یغتر تو مبوق ایت بتول بر دیری داتس خط یغ دهولو لاکی سما تغه اوفمان
 مک اداله دوا بو جو ایت سما تاجم کدوا ن انیله روفان ۱۱ دان جک دفر دیری
 داتس دغن چوندوغ اداله دوا بو جو ایت ساتو کچیل دان ساتو بسر دان یغ کچیل ایت
 دکتاکن تاجم دان یغ بسر ایت دکتاکن دفع انیله روفان ۱۲ دان افیل کیت فرض اتو
 لتق سلالو ساتو خط کم دین کیت کالغکن ساتو فول دتغه ن دغن سکیر ۲۱ حصیل امفت
 بو جو کم دین دفر چقکن دتغت بر کاداس ایت ساتو خط فول دغن سکیر ۲۱ ادا
 هو جو غ بالیق باوه دان بالیق اتس مک صیل دوا بلس بو جو انیله روفان ۱۳
 اکنتافی یغد فوجق دتغه ایت تیدق دافت دتولیس دقرطس دان سکارغ
 فولغله کفد یغارا یغ اصل یأیت (أین) دان تله تردهولو بهواسن
 حصیل جسم فد تمفتش دان انیله دکتاکن مغمیل لافغ دان اداله یاکی (أین)
 ایت دوا معنی ساتون حقیقی بر تمفت جسم ایت دغن بهواسن جک جسم ایت سحشکل
 بسر دان جو کاً تبل دان فنجغ مک اداله تمفت دی ایت ایاله قدر فنوه دی ایت سهاج دان
 معنی یغکدوا مجازی سمرت کیت بر کات درومه ایت تمفت اکو اتو دبو جو ایت تمفت اکو
 اوفمان دان جک تیدق ممنوه توبه کیت ددا لم تمفت ایت سکالیفون دان اداله علماء اصول
 الدین معبارة بریکتیت در فرد (أین) این دغن اکوان ۲ یغ امفت یأیت بر همفون دان

بر چرای دان کُرق دان دیم جالئن بهواسن حصیل جسم دتمفت ایت ادا کلان دغن دأدو
 دغن جسم یغلأین اتو تیدق أدو دان جك دغن أدو ادا کلان بوله بهوا ادا دچله ایت جسم
 یغ کیك مك بر چرای غمان دان جك تیدق بوله دچله مك بر همفون غمان دان جك
 حصیل جسم دتمفت ایت دغن تیدق أدو دغن یغلأین ادا کلان ادا حصیل دهولوداه فد
 ساتو تمفت فد تصور کمدين حصیل دتمفت یغلأین فول دغن سیلر كن مولا ۲ سمفي سکالي
 مك دنماكن كُرق دان جك دتصور دوا کالي حصیل دتمفت یغساتو دنماكن دیم فندیقن
 كُرق ایت ایاله حصیل مولا ۲ سکالي دتمفت یغكدوا دان دیم ایت ایاله حصیل یغكدوا
 دتمفت یغ فرتام تنافي بر کات ستغه علماء فرهمفونن دوا حصیل فد كُرقن دان دمن دان
 بر کات ستغه علماء فول بهواسن سكل اکوان ایت بو كن امفت سهاج کران هارس توهن
 منجادي ساتو جوهر فرد تیدق لأین داه هان اي ساتو سهاج مك اداله اي فد وقت اول
 تیمبول سکالي تیدق دنماكن كُرق اتو دیم کران تیدق ادا دوا کالي حصیل لاكي دان
 جوگا تیدق دنماكن بر همفون اتو بر چرای کران تیدق ادا بندا یغلأین دبوات أدو كن
 دغندي دان دجواب علماء بهواسن دنماكن دیم کران بهواسن اي برسمان دان سرورف
 دغن حصیل یغكدوا فد ایت تمفت دان حصیل یغكدوا ایت دكناكن دیم دغن اتفاق دان
 بر همفون اتو بر چرای ایت بارغکالي تیدق بوله دكناكن وا لله اعلم .. دان اداله دغن
 فرکتان یغدهولوايت هاروس سوپی جوهر درفد كُرق دان دیم یأیت فد مولا ۲ تیمبول دان
 تله برخلاف ۲ فد حقیقه مکان یعنی تمفت اتس تیک قول کات ستغه علماء ایاله سطح یعنی
 فیفیه اتو تافن یغ سبله دالم باكي یغ ملیفوتي یغیر ستوه اي دغن سطح یغ سبله لوار باكي بندا
 یغدلیتوفکن مثالن سفرت باتو یغتر کلم ددالم تانه مك تمفتن ایاله تانه یغ کللیغن یغ بر
 ستوه دغندي سهاج دغن تیدق دکیراكن لنجوتن قدر بسر باتو ایت هان دکیراكن فیفیه
 تانه ۲ یغ برستوه دغن فیفیه باتو یغدلوار سهاج دان هندقله کیت قیاس یغ ستوفمان
 سفرت بوروغ یغتر یغ دهواء دان جوگا ایکن ددالم ایر دان بوتیر ۲ باكي بواه کایو
 یغ دالم ایسین دان کات ستغهن ایاله لنجوتن یغ موجود یغ تروس ددالمن
 اوله جوهر اتو جسم دغن قدر لنجوتن یغ ادا فدان دغن سکیرا ۲ تفکوف

لنجوتن یغ موجود ایت داتس جسم ایت سرت برسد ا کیغ دان مسرا دان برکات
 ستغهن ایاله لنجوتن یغدوهم سهاج بوکن موجود دان قول یغ کتیک این باکی
 علماء اصول الدین دان اداله لنجوتن یغدوهم ایت دنماکن لافغ فندیقن لافغ ایت
 تیدق ادا سکالی ۲ بهکن بوکن مخلوق دغن معنی کنا جادی ادا فون اغین دان
 هواء ایت بوکن لافغ هاا ایافون جسم جوکا ادا لافغ باکی ادا فون اورغ ۲ عوام کیت
 مک ادا جوکا ممگیل اکن لافغ ایت تمفت یغ منکه اکن تورون بندا تیدق دکیراکن هواء
 بر کلیلیغن سمرت بومی تمفت باکی بناتغ ۲ مک سکیرا جک دلتقن بندا یغ بسر داتس
 هو جوغ او فم کایو دغن حالن چاکا دان توکت مک اداله تمفت یغدماکن لافغ ایت تمفت
 بر تمفوه هو جوغ او فم کایو ایت دغن بندا ایت سهاج هندقله کیت کتهوی بهواس
 بر تمفت جوهر ایت بیراف ماچم ستغهن دغن بر کیلیر دان بر سالین ۲ تمفتن سمرت
 بوروغ یغتر یغ دان ایکن یغیر حالن ددا لم ایر دان ستغهن دغن تیدق بر سالین سمرت باتو یغ
 تنف ددا لم بومی دان ستغهن دغن تنف ستغهن دان بر سالین ۲ ستغهن سمرت باتو
 یغتر کلم ددا لم بومی ستغه دان تیمبول تربیت دالم ایر یغ درس یغ ستغه لاکي دان ستغهن
 دغن هاپوت بر سراتا لافغ سمرت بواه کایو یغتر کلم ددا لم ایر یغ درس دان هاپوت ای
 بر سرتان تنافی تمفتن دغن بر سالین جوکا سدیکی ۲ جیک سما ۲ لاجو سکالیفون و الله
 اعلم . دان اداله لافغ ایت فول ادا کلا مغمیل جوهر ساتو بغسا سهاج سمرت بوروغ یغ
 تغه تربیغ دان سمرت ایکن یغد دالم ایر دان سمرت باتو یغتر کلم ددا لم بومی کسموان دان
 ادا کلان دغن باقی بغسا سمرت کایو یغتر فوجق ددا لم بومی سدیکی ۲ دتغهن تر کنا ددا لم
 ایر دان بالیق اتس تر کنا ددا لم هواء قیاسله شو فم باکی یغتر سبوت دان اورغ یغ چردیق
 تیدق بر حاجة لاکي کفد ممباقیکن مثال دان یغکا ممت درفد بهکین عرض یغ
 سمیلن ایت ایاله (متی) نماا یأیت حصیل فکر جان باکی جوهر اتو جسم دغن
 دقید کن دغن ماس دان تربهاکی ای کفد دوا بهاکی یأیت ساتون حقیقی دان یأیت
 کادان سوات فرکارا ددا لم ساتو ماس تیدق لبه اتسن دان تیدق کورغ هاا سما توتف
 سمرت کرهان ساتو جم او فمات دان سمرت فواسا ددا لم ساتو هاری دان یغکدوا مجازی

تیدق حقیقی یأیت یغ میلاهی باکی یغ فرتما سفرت بر کریمجا کیت ساتو میغکو دان
مغاجی ستاهون اتو سبولن دان اوفمان یعنی دغن تیدق فنوه دان سما توتف دان سما سندف
بتول ۲ فندیقش (متی) این سفرت (این) جو کأ فد فیهق دوا بهاکی ملینکن متی یغ
حقیقی این تیدق منکه اکن بر شرکه بیراف فرکارا ددالمش سفرت سهاری مک بوله
بر شرکه ددالمش اوله فواسا بیراف فوله اورغ دان کریمجا دان لاینش بر سلاهن (این) یغ
حقیقی دهولو تیدق بوله بر شرکه ددا لم تمفت یغساتو اوله بیراف جسم دان ادا فون حقیقه
زمان ایت تله تردهولو سیوتن فندیقش زمان ایت ترتتو ای ددا لم لیکوغن متهاری بر جالن
سهاج مک تیدق بوله کیت یرفکغ کات توهن ایت ددا لم زمان دغن معنی ادا ای ددا لم
لیکوغن متهاری بر جالن کران جک بناس لیکوغن این تتو دی توروت بناس جو کأ مک
دغن جالن ایت مستحیل الله تعالی بر ماس تیدقله مستحیل دغن معنی بر تنغ کران توهن
کیت ادا سلما ۲ سما ادا تکه متهاری ظهر اتو لاین و الله اعلم دان یغکلیمادر فد بهکین
عرض یغ سمیلن ایت ایاله (إضافة) ثمان یأیت ادوان یغ حصیل ای دغن سبب ادو دغن
یغلاین مثالن سفرت کأ ادان سئورغ ایت بفأ باکی سئورغ مک تیدق حصیل ای
ملینکن دغن ادو دغن انق باکین دمکینله عکسن یعنی تیدق دکنا کن انق ملینکن دغن
ادو کفد بفأ دمکینله دوا سودارا اوفمان فندیقش کأ ادان سئورغ ایت انق اتو بفأ
اتو سودارا اوفمان ایاله فکریمجا یغ حصیل ای دغن سبب ادو دان او کور دان تندیغ
فرکی ماری دوا فیهق بر سلاهن سمات ۲ نسبه مک ممادی دغن ساتو فیهق سهاج
سفرت کیت ادو کن ساتو تمفت کفد ساتو بندا دان ادا له إضافة یغتر سیوت این دکنا کن
حقیقی دان ادا جو کأ دفاکی اکن إضافة اتس فرکارا یغ دادو کنیدی سفرت ذات بفأ
اوفمان دان ادا جو کأ دفاکی اکن إضافة اتس فرهمفونن دوا فرکارا یغتر سیوت دان ادا له
إضافة یغ حقیقی ایت ادا کلا بر سلا ۲ هن دوا فیهق سفرت بفأ دغن انق دان ادا کلان
موافقه کدوان سفرت سودارا ادا فون بر سلاهن ادیق دغن کاکق ایت فرکارا یغ سوکو
دان بندا یغ دادو ایت تیدق دشرطکن ادا کدوان سما سکالی دان ترکا دغ ادا ساله ساتون
لما کمیدین بهارو ادا فول یغ ساتو لاکی سفرت بفأ دغن انق دان سفرت کاکق دغن

اديق دمکينله دقياسکن تتافي دغن ادا ساله ساتو ايت تيدق حصيل اضاافة لاکي مک افيل
 ادا فول ساتو لاکي مک حصيلله اضاافة هندقله کيت کتهوي بهواسن اضاافة اين اداله اي فد
 سکلين باکي عرض دان فد جوهر سمرت مثالن ۲ يغر سبوت دان مثال اضاافة فد باکي
 عرض ايت سمرت بسر دغن کچيل فد کم متصل دان سمرت سديکيت دغن بايق فد کم
 منفصل دان سمرت فانس دغن ترليه فانس فد کيف دان سمرت دکت دغن ترليه دکت فد
 اضاافة سنديري دان سمرت تيغکي دغن ترليه تيغکي فد ائين دان سمرت لامادغن ترليه لاما
 فد متي دمکينله باکي عرض يغ تيدق دسبوت لاکي ان شاء الله تعالى دان هندقله کيت
 کتهوي بهواسن بهکين دهولو کمدين ايت ليما بغسا ساتون تردهولو دغن ماس سمرت
 ذات بفأ دغن انق کدوان تردهولو دغن طيعة سمرت تردهولو ساتو داتس دوا انيله يغ
 دغماکن تردهولو جزء داتس کل دغن معنان تيدق بوله جادي يغ کمدين ملينکن دغن لالو
 ايكوه يغ دهولو تيدق عکس کتيگان تردهولو دغن علة سمرت تردهولو متهاري داتس
 چهيا باکين دان سمرت تردهولو کرق انق جاري داتس کرق چيچين تتافي دغن سمتا ۲
 کيراسهاج کامفتن تردهولو دغن نمفت سمرت تردهولو امام داتس مأموم کلیمان
 تردهولو دغن مليا سمرت تردهولو يغ عالم داتس يغ جاهل دان بوله دکتاکن تردهولو
 دغن مرتبه کران ددهولو يغ تيغکي مرتبه فد نمفت دودق اوفمان وا الله اعلم . دان ادالاکي
 بحثن دان بچارا اضاافة همب تيدق سبوت دسيني کران تيدق لايق دغن يغ بهارو بلاجر
 استيموا فول ساغت ۲ برسا کوٹ فآوت دغن علم نحو دان يغکاتم درفد بهکين عرض يغ
 سميلن ايت (وضع) نمان يآيت اياله کلاکوان يغ منوفن اي دجسم دغن سبب آدو اتو
 تر بغسا باکي بيراف جزء باکين ستغهش دغن ستغه دغن دکت دان جاوه دان بر بتولن دان
 لاينش دان دغن سبب آدو فول دغن بندا يغ سوکو دان لآين درفد جسم ايت سمرت دغن
 لاغيث اوفمان مثالن سمرت يغ برديري بتول مک کفلا باکين ليه جاوه اي دغن لوتوت
 درفد يغ دودق دان کفلاں جوکأ ليه دکت دغن لاغيث درفد يغ دودق جوکأ مک اداله
 کلکوان برديري دان دودق ايت دکتاکن وضع دان بکيتو جوکأ يغ رکوع دان سجود
 اوفمان قياسکنله دان اداله سبب دکيراکن جوکأ آدو دغن بندا يغ سوکو ايت سفاي تيدق

جادي کلکوان یغ ساتو یغ یردیری بتول دغن یغ تیدور بلو جور کران جزء باکی تیدق برالیه ۲ و الحال یغ یردیری ایت ساتو کلکوان دان یغ تیدور ایت ساتو کلکوان یغلاین کران دکت کفلا یغ یردیری دغن لاغیت دان جاوه کفلا یغ تیدور دغن دی دان بکیتو جو کأ یغ یردیری بتول دغن یغ تانم انپور یعنی کلکوان یغ سو کو ۲ کران کفلا یغ یردیری ایت جهة لاغیت دان یغ تانم انپور ایت جهة بومی دان جک اداله اغکوتا ۲ ایت تیدق برالیه ۲ فون دان ادا لاکی دسینی بیراف بحثن همب تیغ کلکندی کران تیدق لایق دغن دی یغ بهارو بلاجر هندقله کیت برانسور ۲ بلاجر هغک سمفی کتمفت دی سندیری دکتاب عرب دان یغ کتوجه درفد بهکین عرض یغ سمیلن ایت ایاله (مَلِكٌ) نماں یأیت کلکوان یغ منوفن ای باکی جسم دغن سبب فرکارا یغ ملیفوتی ای اکندی دان برینده فرکارا ایت دغن سبب برینده ادا کلان ملیفوتی کسمو ادا کلان سمات ۲ لکت دجسم سهاج دان ادا کلان فرکارا ایت کجادینش دجسم سلالو دان ادا کلان فرکارا یغ سو کو دان مثال فرکارا یغ سو کو یغ ملیفوتی سفرت کاین افییل ماکي اوله سئورغ اکندی دان مثال فرکارا یغ کجادینش دجسم سلالو یغ ملیفوتی سفرت کولیت باکی بناتغ ۲ دان مثال فرکارا یغ سو کو یغ سمات ۲ لکت سهاج سفرت کفیه افییل ماکي اوله سئورغ اکندی دان مثال فرکارا یغ کجادینش دجسم سلالو یغ تیدق ملیفوتی سفرت کو کو دان کیکی دقیاسکنله اوفا باکی یغتر سبوت اداله کلکوان ماکي دان بر کولیت دان بر کیکی دان بر کو کو ایت دکتا کن ملک نماں دان یغ ظاهرن بوله جو کأ دکتا کن ملک باکی کلکوان مباوا سئورغ اکن بند ۲ سفرت فیکول دان کندر اوفا نماں و الله اعلم . دان یغ کدولافن درفد بهکین عرض یغ سمیلن ایت ایاله (أَنْ يَفْعَلَ) نماں یأیت ممبکس اوله ساتو فرکارا فد یغلاین فد وقت ممبکس یعنی دتغه دودق ممبکس سهاج تیدق افییل سوده دان برهنی مثال سفرت تغه ۲ ممانس اوله ای اکن ایر اوفا نماں اتوتغه ۲ موتس فیسوا کن بواه تیمون اوفا ادا فون فانس یغ ادا دافی مک دنما کن کیف دان یغ کسمیلن درفد بهکین عرض یغ سمیلن ایت ایاله (أَنْ يَفْعَلَ) نماں یأیت تر بکس سوات درفد سوات یغلاین دتغه ۲ تر بکس تیدق افییل سوده جادي بکس مثال سفرت دتغه ۲

مسرا فانس بندا یغد باکر کن دغن افی اتو بندا یغدر بوسکن دغن دی ملک اداله
دغه ۲ مسرا ایت دکتاکن (ان ینفعل) دان دغه ۲ ممبکس ایت دکتاکن ان ینفعل
دان لاکي مثال کدوا ۲۱ سمرت کیت هولور جاری ددالم تفوغ یغد کامیل ملک اداله
فربواتن یأیت تغه ۲ مهولور ایت دنماکن ان ینفعل دان مغونجوت یأیت تغه ۲
مغونجوت ایت دنماکن (ان ینفعل) ادا فون کلکوان یغ حصیل ای باکی سوات وقت تنفش
دان سوداهن ملک تیدق دنماکن ان ینفعل هان ادا کلاں دنماکن کم سمرت تیغکی انق
کایو اوفمان دان ادا کلاں دنماکن کیف سمرت فانس باکی سوات دان ادا کلاں دنماکن
(وضع) سمرت بر دیری بتول باکی سئورغ اوفمان هندقله کیت سندر دان ایغت
بهواسن یغ مبری بکس فد سکلین فرکارا ایت ایاله توهن یغساتو سهاج ادا فون یغد بچارا
دسینی سباکی مجازی سهاج کران دسینی داسناد کن ممبکس فانس کفد افی دان مومتس
کفد فیسو دان منوموه کفد عناصر یعنی تانه ایر افی اغین کسموا ایت دان جوکا سکل
اوفمان بوکن سکالی ۲ دغن جالن حقیقی یغ کیت اعتقاد هندقله کیت کتهوی بهواسن
ادا جوکا قول یغیر کات دان ممگیل اکن ان ینفعل دغن (فعل) دان ان ینفعل دغن انفعال
تله هایسله بچارا عرض ۲ یغ سمیلن کم دین هندقله کیت کتهوی بهواسن ادا بیراف
حکم باکی عرض ایت ستغن تیدق برالیه ای درفد ساتو نمفت کفد نمفت یغلاین انیله
دباواکن اوله کبابقکن علماء متکلمین یعنی علماء اصول الدین دان برکات سبتغه
بهواسن عرض ایت بوله برالیه دان تیدق لازم درفدان بهوا باوا دیری عرض ایت انتشارا
دوا نمفت ایت کران برکات ای بهوا برالیه ایت دغن جالن جراکیت یغ تیدق دتصور کن
انتارا مثال سمرت سوارا ۲۱ دان با ۲ وان یغ ادا کدواں داغین دان ستغن تیدق بوله ادا
عرض سما ۲ عرض یعنی یغ یغسا ادا دان ستغن تیدق ککل عرض دوا ماس هان کفنجغن
ایت دغن جالن توهن کنی یغلاین مثال سمرت فوتیه دکاین دان این فرکتان باکی امام
اشعری دان یغ مغیکوت دی دان مَعْلَة مریکیت بهواسن سبب برحاجة کفد توهن ایت
ایاله اداں کم دین درفد کتیا دان یعنی یغ برحاجة ایت ایاله تیسبون ایاله یغ دقگیلکن
حدوث ملک جک ککل عرض فد دوا ماس اتولیه نسجای ترکای ای درفد توهن وقت

ككل اي مك تيدق ضح مك تنتوله عرض تيدق ككل دواماس دان بر حاجة اي كغد توهن
تيف ٢ ماس دان جوهر بر حاجة جو كآ كغد توهن دغن منغاهين ادا فون يغ تحقيق ٢ درفد
علماء اصول الدين دان لأينش بر كات عرض ككل دواماس دان ليه دغن تيدق
بر كيلير ٢ كني ادا فون بر حاجة كغد توهن مك دغن حالن امكان مك امكان ايت ادا
تيف ٢ ماس يعني سوغ ادا دان تأداق ايت تيف ٢ ماس حصيلش تيف ٢ درفد دوافر كتان ايت
تنتو ادا عرض ٢ فد ذات ٢ هان يغ خلافتش تنتغ بر كيلير ٢ كنيكه اتو تيدق دان اداله فر كتان
يغكدوا اين داستنا كن تيگ فر كارا يأت زمان ٢ دان كراق ٢ دان سوارا ٢١ مك تيگ ٢ اين
تيدق ككل هان بر كيلير ٢ كني دان ستغهن بهواسن عرض يغساتو ايت تيدق ادا اي فد
دوالمفت سروفا جو كآ بهواسن ساتو جوهر تيدق ادا اي فد دوالمفت يعني فد ماس يغساتو
والله اعلم .

(خاتمة) تله بر خلاف ٢ علماء فد مغتاكن علم باكي ستورغ دتغه ٢ مغتهوي ايت
بر كات محققون بهواسن اي درفد كيف كران ادا فد كتيك تاهوايت روفابندا يغ دتاهو
دان بر كات ستغهن اياله درفد انفعال كران فد كتيك ايت اياله منرما نفس يعني روح
باكي دمكين روفابندا ايت دان بر كات ستغه يغلاين اياله درفد اضافة كران علم ايت
حاصيل اي دغن أدو انتارا نفس دغن روفابندا ايت دان قول يغكتيك اين اياله درفد علماء
اصول الدين دان خلاف ٢ اين دكتاكن علم دغن معنى تغه ٢ تاهو سهاج تيدق افيل سوده
جادي ملكة ادا فون وقت ايت مك دنماكن كيف هي توهن كيت بريكنله كغد كيت اكن
علم ٢ يغ جادي ملكة لاكي يغ منفعة اكن كيت دغن بر عمل دغندي أمين يارب العالمين
انك قريب مجيب الدعوات ولا تخيب من دعاك و صلى الله على سيدنا محمد وعلى آله
وصحبه اجمعين دان اداله سوده منوليس اكن بوك اين فد هاري ربوع تيگ بلس هاريولن
ربيع الثاني تاهون سريو تيگ راتوس توجه فوله امفت دان فد هاري اين جو كآ هاييس
بلاجر همب اكن علم اين سماءوان كورو العالم العلامة اسماعيل بن عبدالقادر فطاني
دمكة المكرمة مك سكيان جك يغ مليهت اكن بوك اين مندافت اكن يغ بتول

مك يغد مكن ايت دغن تيدق سيلف فهم همب فد فركتان توان كوروايت

مك جك دافت اكن يغ ساله مك دغن سمات ٢ سيلف فهم دان ايغاتن

همب سهاج كزان تله معلومه بهواسن دنماكن

مانسي ايت كران بايق لوفالاكي فول

تيدق سويي مانسي درفد ترسالة

دات ترسيلف

تمت

انيله سديكيت فسنن يغ تيدق لايق دلوفاكن ابو هي انق ٢ دان ججو جيچيقيكو دان
قراية ٢ كو دان صحابة ٢ كو هندقله كامو ايغت بهواسن ماس سكار غ غالب مانسي
مربوت ٢ اكن فغكت دنيا دان جك كورو ٢ سكاليفون افاته لاكي يغلأين ٢ مك افاله
كلابان اخرن جك تيدق ادا عملن ٢ اخره هان ساغت ٢ له سسل كمدين هاري كلق
هندقله كامو كسموا منجاوهكن ديري درفد باواكن سماچم اين .

قاله عبدالقادر بن واغه سكم فطاني .